SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD

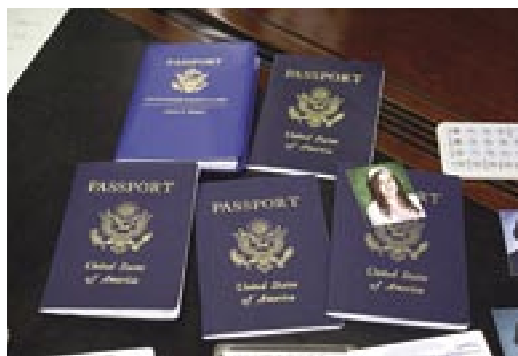
Diamars 7 Augustus, 2007 - Edicion 2 Vol. 561 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax:5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com Afl. 1.50

Pader Goes ta celebrá 50 aña di ordenacion sacerdotal

Asina ta core cu turistanan di Aruba

A haya tas di turista cu 5 paspoort horta banda di caminda na altura di aeropuerto





Sr. Dumfries, Parlamentario di MEP:

PREGUNTANAN NA MINISTRO DI HUSTICIA RELACIONA CU INVESTIGACION SECUESTRO FRED HEINEKEN

Mike ta un persona cu ta sinta come cu un hende na su cas, mientras tanto ta cla pa clab'e un puñal den su lomba

Firmamento di contract entre Cas di Aruba y Compania Xcent Expat Support



Gobierno no ta creando ningun problema

Pa inscribi cualkier matrimonio ta rekeri un proceso

Asina ta core cu turistanan di Aruba

A haya tas di turista cu 5 paspoort horta banda di caminda na altura di aeropuerto

Creditcard, rijbewijs, shopping card, etc.etc.

STA.CRUZ--Recientemente un ciudadano cu ta haci limpi banda di caminda a descubri un tas. Ora a habri e tas aki a resulta cu a haya 5 paspoort di henter un famia aden cu un cantidad di kaarchinan valioso etc.etc. E famia aki a drenta Aruba dia 29 di Juli 2007 y dia 2 di Augustus a regresa back nan pais sin nan pertenencianan. E bon ciudadano aki a trece e tas pa Solo di Pueblo y asina Solo di Pueblo a hiba un investigacion y nos a logra determina cu e turistanan aki tabata hospeda na Marriott Hotel. Cu intermediacion di e hotel e contacto a wordo haci cu e turista y asina el'a keda agradeci pa haya e noticia cu a haya su pertenencianan back. E bandido cu a horta e tas mester a keda cu un telefoon celular como tambe un cartera cu tabata contene placa. Di es forma aki nos mes ta daña pa nos pais. No ta nada dushi ora un persona





wordo horta y e lo keda cu mal recuerdo di su viahe pa Aruba. E siman aki mes, tur loke a wordo haya lo wordo manda cu Fedex pa famia Polizzi na New Yersey, Estados Unidos. Un palabra di danki na sr. Angela cu a haya e tas aki.

E tas a wordo haya ariba caminda grandi di aeropuerto, poco mas pariba di aeropuerto, tira banda di caminda.









Mike 'the Mess', e gran bulador di cura!

Mike ta un persona cu ta sinta come cu un hende na su cas, mientras tanto ta cla pa clab'e un puñal den su lomba

STA. CRUZ -- E ex-MEP pa cos, ex-OLA pa cos, ex-PPA pa cos y actualmente temporalmente AVP pa cos, esta Mike de Meza pa conveniencia politico a coy e mesun rumbo cu e lidercito yoron di AVP, Mike Eman. Hopi ta puntra nan mes di unda Mike 'the Mess' a kere cu e por ataca personalmente tur hende, anto e no ta haya su debido contesta. E politica sushi y di shishi aki, estilo di 'Pedrito Bullpes' di AVP pa lastra hende drechi den comunidad no ta paga! Kid Pambele na cas, Mike 'the Mess' sa masha bon cu e no ta mucho bon mucha na cas y su man di Pambele ta sali hopi liher, pero no ariba esnan cu por debolbe, pero riba e sexo debil. Ken den bario no conoce Mike 'the Mess', alias 'The Snake'? Kere cu bo so por grita duro ta un eror den politica.

Ultimo aki su vocabulario stinki y di riool a bay over, unda e ta compara lider di MEP cu 'un cacho cu kier morde'. Mike 'the Mess' pa bo informacion, tin dos tipo di cacho, esta macho y tefi!. Tambe tin 'schoothondje' - manera bo ta di bo lidercito Mike Eman - unda pa bo satisface bo mes no tin cacho cu no tin cura halto na mundo cu bo no a bula. Bo historia oportunista, e lider di PPA a splica pueblo bon cla, con falso, inconfiabel y traidor bo ta. El'a splica cu bo ta un tipo di hende cu ta sinta come cu un hende na su cas, mientras tanto ta cla pa clab'e un puñal den su lomba. Ken no sa bo storia con bo a drenta AVP, esey Monica por conta pueblo un tiki di esaki. Den e refineria bo historia ta conoci ora cu 4 vez caba bo a kita, bolbe y al final a bira 'stroman' y 'koppelbaas' pa bira miyonario, unda bo a nombra yiu di un di de grandinan como bo manager pa logicamente e 'frega bo lomba pa bo'. Te awe bo no a contesta nos ken ta 'stroman' pa e compania cu ta bende Valero 15 Megawatt di coriente cu 4 extra Megawatt door di 'Agrekko' pa 1 miyon dollar pa luna. Pa aña 12 miyon dollar! Cuanto bo ta paga pa luna na BBO y pregunta ta si bo ta cumpli cu tur obligacion pa tur e trahadornan envolvi. Te awe bo no a reacciona. Mescos nos lo bay midi bo den e dianan aki pa pone bo para straight. Un homber malagradecido, manera bo nos no a conoce, pero nos lo habri e Pandora box pa bo y no lubida den paranda di cacho nan ta morde otro na orea na caminda pa haya un beurt.

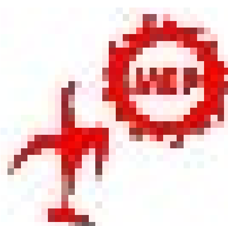




Discriminacion y racismo ta algo sinonimo na partido AVP

Tin un record largo di uso di palabranan discriminatorio!

STA. CRUZ -- Pa un partido manera AVP, pueblo por spera reaccionnan discriminatorio y pa despues nan bisa cu no ta verdad. Y esaki siendo cu varios hende a scucha e comentarionan discriminatorio aki. Esey ta demostra e 'hombreza' di un lidercito cu no por bay un bataya y para pa su palabranan! Henter historia ta conta di varios expresion di partido AVP. E grandinan por corda tempo cu partido AVP tabata yama habitantenan di San Nicolas pa lip di tire. Por corda tambe tempo cu na Curaçao a bin cu Campo Alegre, con e mesun partido AVP a bisa cu na Aruba mester djis pone un waya rond di Savaneta. Desde e tempo ey AVP no por a lanta cabez mas na Savaneta. Tambe por corda y te dia di awe, integrantenan di partido AVP ta usa e palabranan aki, con partido AVP tabata yama habitantenan di Santa Cruz, Paradera y Noord. Pa partido AVP e habitantenan di entre Santa Cruz te na Noord tabata wordo considera como cabrito di mondi y burico di mondi. Loke ta trata di stranheronan, ta semper nan tabata contra pa stranhero bin gana nan pan ariba Aruba. E tratonan cu nan tabata haci cu e stranheronan tabata, cu nan lo haya permiso, basta cu nan campaña den nan hendenan cu tin paspoort. Anto pa despues AVP bisa cu ta MEP ta haci esaki. Y asina atrobe nan no ta para pa nan palabranan. Y awor e lider ta cana ta campaña, busca sentimento cerca nan. Pero dicon hopi biaha ora tin stranhero presente cerca nan, nan ta papia Hulandes p'asina e stranheronan no comprende kico nan ta papia? Pesey, discriminacion y racismo pa partido AVP ta algo comun caba. Y nan t'asina cobarde cu no por pidi disculpa na un isla, pero mesora ta bay tira culpa ariba partido MEP. No ta partido MEP a usa e palabranan ey, ta e propio lider di partido AVP. E pensamento di esclavitud cu familia Eman tin pa esnan cu no tin wowo blauw, ta hinca den nan venanan. E hipocrecia cu nan tin di discrimina publicamente y pa despues haci como sifuera cu nan nunca a bisa esey, ta algo cu t'ey pa generacionnan largo caba. E lastramento di un Arubiano y hasta di un Curazoleño ta pasa tur dia den seno di AVP, ora cu pueblo mira La yorona bay Hulanda pa pidi Hulanda ayudo, pasobra nan so no por y no tin confianza den un pueblo. Hasta den formacion di e lista di partdo AVP pueblo, incluyendo e votadornan di partido AVP, por a ripara e racismo cu ta reina den e partido aki. Ora cu nan ta pone un hende muher di districto di San Nicolas cu ta ariba e lista berde pa hopi aña caba, nan ta hal'e pa pone un cu a bin for di un otro lista. Nos ta haya esaki discriminacion di hende muher. E proyecto di caya grandi ta uno sumamente bunita. Ni dos luna pasa, henter partido AVP ta saca nan gal berde tur dialuna cu caya ta deteriorando. Cu e klinkernan ta kibra, tiendanan ta cera porta y etc... Pueblo mes por yena e resto di nan gal cu nan tawata scupi pa critica Gobierno. Awor cu un comerciante cu a pasa den tempo bon y den tempo malo aki na Aruba y kier haci caya grandi algo bunita, un upgrade na nivelnan internacional, tampoco no ta bon pa partido AVP. Partido MEP y henter pueblo cu por huzga pa nan mes, ta para 100 porciento tras di e proyecto aki. Si partido AVP no kier pa caya haya un upgrade, anto nunca nan mester a bisa cu caya ta deteriorando. As simpel as that!



Reaccion di Lotto pa Deporte riba remitido di Abogado Albert Kock y Ex - Comisario Hugo Kock riba facilito

STA. CRUZ -- Fundacion pa Deporte primeramente kier gradici sres. Kock pa nan preocupacion pa e producto nobo di Lotto pa Deporte "Facilito. Fundacion Lotto pa Deporte ta informa lo siguiente. Recientemente Lotto a cuminza bende e producto Facilito. Facilito ta un wega instantaneo cu ta paga mesora. Facilito ta wordo hunga riba e numbernan di Lotto di Dia cu abo a scoge y cu ta sali riba bo ticket cu abo a cumpra. Facilito no tin nada di haber cu e numbernan cu sali durante e sorteo di Lotto di Dia. Pa motibo cu Facilito ta un wega instantaneo, o sea un wega cu ta paga mesora, e ticket di Facilito no por wordo cancela. O sea ningun rebendedor por bisa un cumprador cu e ticket no a print bon, of e numbernan ta fout y print otro p'e, pasobra e ticket ey ta un biaha so bo por print e y e nunca e por wordo cancela.

Tambe e ta asina cu e rebendedor no por mira riba e screen si e ticket cu bo a cumpra di facilito ta un ticket ganador, pasobra esaki no ta aparece riba e screen na ningun momento, e unico manera pa bo por mira si e ticket ey tin premio ta door di mira e ticket mes. O sea semper exigi di bo rebendedor pa bo haya bo ticket di facilito cu bo a caba di cumpra den bo man pa asina bo mes por control'e si e tin premio si of no.

Nos ta spera di a informa tur nos cumpradornan debidamente.



Partido MEP ta desenmascara e mentiroso patologico Mike Eman:

Di tur e suma cu Mike Eman a menciona, gobierno den 2004 a cobra unicamente Afl. 11 miyon na dividendo!

STA. CRUZ -- Frustra cu pueblo a rechaza su persona pa participa den gobernacion di Aruba, Mike Eman di tur manera ta purba pa descredita nos gobierno social-democrata, cual semper a demostra di ta traha den interes general di henter nos comunidad Arubano.

Frustra tambe cu e hecho cu desde MEP a tuma mando, e situacion socio-economico di Aruba ta progresa rapidamente y cu gobierno a haya control atrobe riba e situacion financiero, despues cu e gobierno di Mike Eman y su partido AVP a laga un disaster atras na 2001. Envez di usa su energia pa para e mal maneho den nos companianan di energia, caminda un grupo di hende, cu aparentemente ta pertenece na e grupito di Mike Eman, ta haci doño di patrimonio publico pa nan interes propio, Mike Eman tin e curashi pa defende maluso di fondonan publico den e companianan aki. Sin ta critico, e ta usa datonan cu e ta haya di e ehecutivonan di e dos companianan pa lanza su critica sin pia y sin cabez. Segun e, gobierno lo a haya Afl. 127 miyon na dividendo di ELMAR y WEB y Afl. 98 miyon na belasting riba ganashi. Pues segun su locura den total Afl. 225 miyon.

Na promer lugar, e companianan a probecha na gran escala di e facilidadnan fiscal cu tabata existi te cu 1 Januari 2007. Pues nan no tin nada di keha ora ta toca e pagonan di winstbelasting. Lo ta colmo, cu si nan no lo a paga e belasting cu tur otro compania na Aruba tambe mester paga. Locual Mike Eman no a splica den su ultimo conferencia di prensa ta cu ta su persona como Consehero Principal a conseha su ruman ex-Premier Henny Eman pa firma dia 30 di Juli 1998 un acuerdo cu e refineria Coastal pa extende nan tax-holiday cu 10 aña (te cu 1 di Januari 2011) pa tanto e refineria y e dos delay cokernan. Si su persona no a comete e baina ilegal aki, ya pa 6 aña caba pais Aruba lo por ta dispone di 35 % di tur e belastingnan riba e ganashinan monstruoso di e refineria aki. Pais Aruba lo por a haya un suma astronomico di por lo menos 800 miyon florin, pero ta danki na e mesun Mike Eman aki y su gobierno comprometi Aruba a perde di haya e suma aki. Ta cuero di cara mes Mike Eman mester a perde pa awe e papia di belasting riba ganashi cu gobierno ta ricibi anualmente! Pa sigui, e asina yama dividendonan, nunca a yega gobierno den forma di dividendo. Como Utilities N.V. ta e unico accionista den WEB y casi completamente den ELMAR, e sumanan aki a bay directamente pa Utilities N.V. Utilities N.V. na su turno tabata tin un debe substancial habri na gobierno di Aruba. Pa tal motibo el a uza e placa aki pa paga dicho debe, cu na principio di 2007 a wordo paga completamente. Di tur e suma menciona, gobierno den 2004 a cobra unicamente Afl. 11 miyon na dividendo! Ora gobierno a laga sa cu awor a bira tempo cu e, como accionista, mester ricibi su parti di e dividendonan, e dos gerentenan hunto cu nan comisario principal y cu cooperacion di NIB, e agente di e banconan cu ta financia e companianan, a cuminza di manipula di tur forma pa no paga gobierno su parti.

Na promer lugar, completamente contra di ley y e statutonan di Utilities N.V., nan a cuminza haci cambionan den e boekinan di Utilities N.V. pa stroba gobierno pa ehecuta su funcion como accionista. Ora esaki no a logra, nan a purba di tranca tur proceso pa asina stroba e compania di funciona debidamente. Tambe nan a cuminza di duna informacion falso na e banconan local y internacional, pa asina descredita nos gobierno, sin realiza nan mes cu nan tabata perhudica nan mesun empresanan. Colmo tabata ora gobierno a bin tende riba caya cu nan tabata den proceso di cumpra Arugas pa mas cu Afl. 16 miyon, sin consulta cu e accionista principal. Hasta 'un letter of intent' tabata firma caba door di e dos gerentenan desde November 2006. E ora a bin comprende pakico gobierno no por a ricibi su dividendo, como nan tabata haci negoshi cu placa di pueblo. Esaki tabata e ultimo gota. Gobierno a dicidi pa deshaci di e comisario principal y e Director di Utilities N.V. Gobierno ta spera cu pronto e companianan por ta sanea atrobe, pa asina, berdaderamente, nan por cuminza traha na interes di pueblo y no na interes di solamente un grupito, di cual e dos gerentenan hunto ta gana mas cu Afl. 1,2 miyon pa aña. Increibel di mira cu nan no kier paga dividendo na gobierno, pero si ta usa placa di pueblo pa cumpra bonos di gobierno. Cu otro palabra, companianan cu ta di pueblo ta usa placa di pueblo pa gana interes riba lomba di pueblo.

Pa no papia di e waarborgsom cu ta wordo cobra y cu ta gana interes riba dje, pero ta nenga di paga interes na pueblo. Unda nos ta bay?

AVP a predica un politica nobo cu pensamento nobo

Pero asina cu pueblo a pone AVP atrobe den oposicion, fuse di Mike a bula y schroefnan a spart for di e coco bashi

STA. CRUZ -- Hopi tabata e expectativanan cerca esnan cu ainda a duna AVP un voto den e ultimo eleccion. E lidercito di e partido aki, esta Mike Eman a gaña pueblo cu e ta bin cu un politica nobo, lo no usa politica tradicional y lo bay moderniza e manera di hiba politica ariba e isla aki. E tabata predica cu su partido lo bin cu un politica nobo cu un pensamento moderno. Esey tabata den campaña, pero asina cu pueblo a pone AVP atrobe den oposicion, fuse di Mike a bula y schroefnan a spart for di e coco bashi cu e tin y el a converti su mes den un 'postduif' sin destino. E no por biba cu e realidad, apesar cu e 'deal' di Madeira cu su persona hunto cu MPA, RED y DR lo forma e gobierno di Aruba. Nan a ya nombra Ministro Plenipotenciario na Hulanda, Ministro di Salubridad Publico, Ministro di Asunto Economico y logicamente e lidercito bochinchero Mike Eman a laga traha su business card di Ministro Presidente (MinPres). Ha ha ha ha. Hasta nan a invita e hendenan di CDA pa bin celebra cu nan e victoria di nan partido y nan gobierno nobo.

Sinembargo e sla di keda 4 aña den oposicion tin Mike Eman yen di schroef los cu e no por domina su sesonan y tur schroef den e cabez a los. E mal elemento aki no tin respet pa ningun hende mas y a cuminza mik ariba MEP, cierto comerciantenan y ultimo ta contra tur yiu di Curaçao cu ta exitoso na Aruba y cu kier contribui na progreso di nos pais. Su actuacion ta manera di un lagadishi cu a haya un tik ariba su cabez y e comportacion ta manera un flie sin tom. E no conoce su lugar mas den comunidad. Nos di MEP a harta di e insultonan di Mike Eman y nos lo bay cuminza pone e cabez bashi na waterpas. Mike Eman, nos sa cu abo hunto cu e 'bari pinta' di ATV y e dama pia di flecha alias Palabrua ta orchestra tur e sushedadnan aki. Mike no por kere cu nos lo soporta tur su soketada- y e insultonan di e dama palabrua cu ta keda na su cas pa yena e papelucho sushi na Eagle cu odio contra e Arubianonan decente ariba e pida baranca aki. Foei Mike, mendigo di pan y zapato! Den AVP hopi hende a cuminza puntra nan mes ta di con Mike Eman a cuminza campaña pa MEP asina tempran y cu si e sigui asina desespera AVP lo bay atrobe den un 'winterslaap' di flohitis di familia Eman.

Mike Eman ta ataca tur cos bon pa e isla aki y no tin respet pa ningun hende. Su hobby ta ataca familiarnan di lider di MEP cu no tabata notario, cu AVP kier a cambia ley pa e por a keda te cu 65 aña y cu den un periodo cortico henter e familia a bira multi-miyonario. Nos lo bay publica e lista di propiedadnan di e hendenan cu placa di limosna di collect a pone daki ariba nan cabez. Ni hende cu a gana loteria di Malta por tin asina hopi rikeza. Ora bo a ser cria y lanta den un ambiente di mendigo bo ta kere cu tur hende ta mes sinverguenza, ladron, corupto cu bo hendenan. Mike, boso ta e unico familia corupto cu ta regala otro un cas – si, un cas! – ora un di boso haci aña y esaki a sosode despues di e Hyatt-deal. Nos ta kere cu tur e integrantenan di AVP ta mes corupto, ladron y sinverguenza cu Mike Eman, pasobra nan ta sinta banda di dje, bati man p'e ora e ta ataca tur hende, incluso yiunan di Curaçao biba na Aruba. Mike Eman a bolbe ser descubri hunto cu Jenny Palabrua, esta e activista cu nan partido a trece pa lastra nos hendenan ariba e pida baranca aki.

Partido Movimiento Electoral di Pueblo

Aruba, 6 di augustus 2007



Pareha a bringa y maltrata otro

STA. CRUZ --Polisnan a bay na un cas na Bushiri, unda un pareha lo a bringa y a maltrata otro cu biga. Esaki a tuma lugar diadomingo anochi pa 7'or, ora cu polisnan a bay pa duna asistencia. Na e cas polisnan a papia cu un muher Venezolano, kende a bisa polisnan cu el'a haya problema cu su homber y el'a dale cu un biga, door cu e homber a dal'e den su lomba. El'a bisa cu e problema a start, como cu e homber no ta contribui na educacion di nan yiu. Polis a papia cu e homber I.D. di 34 aña, kende a bisa polisnan cu durante bringamento e muher a dal'e cu un biga den su cara. El'a sigui declara cu e muher a sali pafor cu e biga y a destrui e windshield patras di e auto.

El'a coy su pañanan y a bay for di cas. El' a bisa polisnan cu e no ta keda biba mas cu e muher y lo bolbe cualkier dia ora cos calma pa nan dos papia riba e asunto di nan yiu.

FCCA a celebra logro di e "gouden koppel"

STA. CRUZ -- Diabierna 3 di Augustus 2007 FCCA a celebra un bunita logro di 2 colega. E duo dinamico (gouden koppel manera nan ta wordo yama na FCCA) consisti di Johnny Thiel y Joy Orman a logra e titulo maximo aya na tera frieu Hulanda. Pues nan a logra bin cu e medaya di oro pa Aruba na e Weganan di Reino 2007 na Hulanda. FCCA no por a laga e momento grandi aki pasa sin demostra nan aprecio pa e logro grandi aki y demostra nan sintimento patriotico. Joy y Johnny a haya un bon sorpresa. Johnny y Joy ta dedica hopi ora di nan tempo liber pa train e hobennan cu ta practica e deporte di beisbol. Nan ta fungi como ehempel pa nos hubentud. Cu disciplina y trahando duro Door bo por logra tur bo metanan. Johnny y Joy a demostra cu no solamente na trabao nan por traha bon cu otro pero tambe como entrenadornan di e selección di Aruba. FCCA semper ta aporta na un manera positivo na nos comunidad y ta apoya tur proyecto y actividad deportivo cu ta contribui directo of indirecto na e progreso di e comunidad Arubano. Gerente, Staff y Personal di FCCA kier a felicita e team completo di Aruba y e comunidad di Aruba en general pa cu e logro bunita aki. Johnny y Joy, FCCA ta hopi orguyoso di boso y keep up with the good work.



Auto registra na un cas cu no ta di supuesto doño di auto

STA. CRUZ -- Diadomingo pa 12'or polisnan a bay na altura di 88 Food Mart na Sta. Cruz , unda un auto a dal un persona y a lag'e atras. Na e lugar polisnan a papia cu un homber, kende a bisa cu el'a haya e victima benta riba suela. El'a bisa cu e victima A.G. di 44 aña a bis'e cu un auto preto a dal'e ora cu el'a bek y a core bay. E tabata keha di dolor di cabez. Un testigo a bisa polisnan cu un persona a hiba e victima na un cas na Macuarima. Polisnan a bay Macuarima y a papia cu e victima. Despues polisnan a Bah'e na su cas na Jan Flemming. Segun informacion cu polisnan a haya e auto ta un Nissan Sunny cu Spoiler patras, cu e nomber A-27927. Polisnan a bay controla y a resulta cu e auto ta registra na e adres na Primavera riba nomber di un tal J.S. Polisnan a bay na e cas, pero a resulta cu e habitantenan di e cas no conoce e nomber J.S. ni e auto. Polisnan ta pidi cualkier persona cu por a mira e accidente pasa pa yama warda di Santa Cruz.

Firmamento di contract entre Cas di Aruba y Compania Xcent Expat Support

STA. CRUZ/Den Haag – Na Cas di Aruba a tuma lugar e firmamento di contract entre Cas di Aruba y e compania Xcent Expat Support. Pa Aruba a firma Minister Plenipotenciario sr. Frido Croes, mientras cu director di Xcent Expat Support a firma director, sr. Ronald Botterman.

Sr. Croes a bisa di ta contento cu Xcent ta pone nan experticio den e proyecto aki cu ta encera un foyeto pa e studiantenan Arubano ariba e diferente aspectonan cu ta caracteristica pa e bida na Hulanda. E mandatario ta sigur cu e boeki aki ta na bienestar di nos studiantenan y cu sigur lo contribui na nan estadia pa algun aña aki na Hulanda.

Den diferente capitulo lo trata topiconan cu ta hopi liga na Hulanda, manera tipo di cuminda di e Hulandesnan, nan manera di anda, papia y trata cu hende. Tambe e boeki lo duna entre otro informacion ariba transportacion na Hulanda, dianan di fiesta y e idioma Hulandes.



Xcent Expat Support ta un oficina di consultancy cu ta specializa den duna guia y conseho na compania- y instancianan di enseñanza cu tin di haber cu trahador- of studiantenan di pafor di Hulanda.

Na cobrador di bijstand cu tin yiu(nan of yiu(nan) di crianza cu ta bayendo school

STA. CRUZ -- Gobierno di Aruba pa e aña escolar 2007/2008 atrobe lo duna un ayudo financiero extra na e mayornan cu te cu 31 di Augustus 2007 tin derecho riba bijstand y cu tin yiu (nan) of yiu (nan) di crianza cu ta bayendo school. Esaki pa yuda cubri gasto di paña, zapato y articulo pa school, etc. E areglo aki ta conta tanto pa e alumnonan di School Preparatorio (“Kleuterschool”) como e alumnonan cu ta bishita school regular durante dia (“volledig dagonderwijs”). Condicion ta cu e yiu (nan) mester ta bibando cerca e mayornan concerni y tambe mester ta ricibiendo bijstand. Famia cu ta hayando bijstand lo ricibi pa cada yiu cu ta bay school Afl. 120,00 extra te na un maximo di Afl. 500,00 pa famia. Ta paga e ayudo extra aki, hunto cu e pago regular di bijstand na luna di September 2007. Mayornan, cu tin yiu (nan) of yiu(nan di crianza mester busca un declaracion na e school na unda e yiu(nan) inscribi. Riba e formulario aki, cu Departamento di Asunto Social a diseña specialmente pa e ocasion aki, tin un parti cu e mayor tambe tin cu yena corectamente y firma. Esnan, cu ta ricibi bijstand pa yiu(nan) di crianza tambe mester yena e parti aki mescos cu si tabata trata di nan propio yiunan). Esaki ta conta tambe den caso cu tin un yiu handicap den cas cu ta hayando bijstand riba su nomber y cu ta bayendo school. Ultimo dia pa entrega e formulario aki lo ta bay ta dia 31 di Augustus 2007 y lo no bay tin escepcion. Den caso cu bo trece e formulario despues di e ultimo fecha ya menciona lo debolbe bo persona e formulario aki. Cobrador di bijstand por entrega e declaracionnan di school unicamente na e siguiente lugarnan.

SAN NICOLAS: for di 16 di Augustus te cu 31 di Augustus 2007,
Di 8’or pa 11:45 y di 1:15 pa 4’or na oficina di Departamento di Asunto Social, Bargestraat 1, na piso nr. 2 ariba di oficina di Douane (ex - Uncle Luis Store).

ORANJESTAD: for di 16 di Augustus te cu 31 di Augustus 2007,
Di 8’or pa 11:45 y di 1:15 pa 4’or na oficina principal di Departamento di Asunto Social na Lagoenweg 11 (Piso abao).

Nota: Por favor bin tambe cu e CARNET di cobra bijstand!

Departamento di Asunto Social ta spera cu tur esnan concerni tuma bon nota di un que otro. Pa mas informacion por yama libremente na telefoon 582 1100 y pidi pa Seccion di Bijstand.

MAS TRANSPARENCIA DEN PLANIFICACION GUBERNAMENTAL

STA. CRUZ -- Den e ultimo simannan hopi a ser comenta riba e plan cu ta existi pa renovacion di caya grandi, Caya Betico Croes na Oranjestad, mey mey di un confusion grandi pa esnan cu ta trata di sigui e asunto aki den medio di comunicacion. Mientras tanto e actornan principal a cuminza realiza cu no ta na nan beneficio tampoco di continua e incertidumbre aki y a cuminsa duna informacion al respecto na prensa y otro instancia envolvi. Asina KvK tambe di banda di e desaroyador a haya un presentacion di e proyecto aki. Ta di lamenta cu pa falta di informacion e proyecto aki mester a cuminza cu e contratiempo di publicidad no positivo. Esaki no pa e proyecto den su totalidad, pero si riba cierto aspecto, cu tal vez no ta ni esencial. Tambe ta remarcabel cu te awor ta e iniciador di e proyecto ta duna cara, pero di banda di gobernacion ta mantene un silencio innecesario, cu no ta yuda pa mehora e asunto. Hopi biaha cosnan cu no tin un motibo valido pa mantene den un silencio hermetico ta ser teni secreto, mientras cu den publicidad ta sali un cantidad di informacion cu por ta berdad, pero cu ta mantene un toque di speculacion pasobra e instancianan envolvi no ta duna claridad riba e asunto na tempo. Tocante e proyecto riba su mes, mester bisa cu KvK a trata di duna apoyo desde tempo atras, na iniciativa pa rebiba centro comercial di Oranjestad. Den e caso particular aki tambe KvK ta apoya e proyecto aki pa converti Caya Grandi, Caya Betico Croes den un area di compras cu cobertura, excluyendo trafico motoriza y creando algo nobo, cu por duna un empuhe unico na e caya aki. Esaki no ta significa sin embargo, cu no tin observacion tocante cierto aspecto di e proyecto, cu ademas no ta completamente cristaliza tampoco. Ta pesey cu e observacionnan haci aki di KvK tin un caracter provisional. Un di e aspectonan ta e inclusion di e fenomeno di “bingohal” den e proyecto, cu den vision di KvK no ta algo esencial. Esaki los di e discusion tocante e necesidad of no di “bingohal” na cualquier lugar na Aruba. Lo ta bon pa hiba e discusion si wega di placa ta algo cu mester mas estimulo ainda, mirando e problema di adiccion na wega di placa den nos comunidad, pero laga nos concentra aki riba e meritonan di e proyecto mes. Otro aspecto cu a trece hopi comentario ta e exoneracion desea pa e proyecto di e limitenan cu Banco Central ta impone riba otorgamento di credito consumptivo y credito pa inversion. Den ambos caso KvK no ta mira e necesidad pa aplica un medida asina drastico, si den pasado nunca a haci esaki den caso di proyecto di magnitud financiero mucho mayor. Esaki apart di e pregunta grandi si lo ta sensato pa haci cualquier excepcion riba e politica estricto aki di Banco Central, cu tin su pakico. Ta importante si pa señala cu esaki ta netamente un proyecto cu merece apoyo pa haya acceso na fondonan destina pa desaroyo, cu un interes abao cu por haci e proyecto mas viable. Esaki ta conta tambe por ehempel pa un eventual plan pa reactiva comercio na San Nicolas. Pero pesey Aruba tin un Aruba Investment Bank (AIB) y un Fondo di Desaroyo Arubano (FDA). Pa loque ta e aspecto di emision di e caya na erfpacht, KvK ta opina cu esaki no ta e unico opcion. Propiedad den erfpacht pa por logra haya hipoteca pa e proyecto no ta e unico forma pa haya financiamento. Ta recomendable studia tur opcion dentro di cuadro di ley pa emision di e area publico, pa yega na esun mas apto pa e caso aki, sin crea precedente innecesario. Tambe mester dedica debido atencion na condicion encuanto mantenimento, derecho di acceso, etc. Necesidad di plan integral, Oranjestad ta mas grandi cu Caya Grandi, Caya Betico Croes. Loque ta birando un necesidad ta pa gobierno, especificamente ministerio encarga cu Infrastructura y Planificacion, duna claridad riba nan vision pa desaroyo di henter e area economico di Oranjestad, incluyendo Caya Grandi, e propiedadnan actual di gobierno riba L.G. Smith Boulevard (Bestuurskantoor, Parlamento, Douane, DOW) y e tereno di Waf, riba cual a cay un silencio hermetico despues di e turbulencia relaciona cu e affaire Namdar. Sin un vista total riba desaroyo di henter e area aki e peligro ta existi cu inversion den Caya Grandi ta ser menaza despues pa desaroyo comercial permiti otro caminda. Ademas e solucion di e problema di parqueo, cu ta crucial pa exito di e proyecto di Caya Grandi, ta exigi un plan general asina.

Aki tambe ta sinti falta di coordinacion y transparencia, ya cu gobierno aparentemente ta negociando cu otro compania priva tocante solucion pa parqueo, sin cu ta bira conoci kico y con.

Tambe un plan general mester keda duna debido atencion na conservacion di edificionan valioso pa nan arquitectura, pa mantene e caracter di e centro di ciudad.

Mientras cu no ta practica e transparencia necesario encuanto e plan general aki, ta continua e critica riba problema parcial sin cu por huzga den ki rumbo futuro comercial y economico di henter e area aki ta bay, cu ta di vital importancia pa nos economia.

Apertura oficial di Caya Imelda Catharina Eckmeyer-Bermudez na Noord

Cu un 'Ban Topa' social-cultural riba parkeerplaats di Centro Deportivo Frans Figaroa

STA. CRUZ -- Bin celebra hunto cu nos e fecha natalicio di sra. Imelda Eckmeyer-Bermudez y alavez nombramento di e caya na Bubali na unda C

aprecio pa e trabaonan voluntario cu sra. Imelda Eckmeyer a haci, dedicando prácticamente henter su bida na organiza actividad cultural-social pa habitantenan di bario di Boegoeroei y henter e pueblo di Noord, ta brind'e honor dia cu e ta cumpli 76 aña di bida. For di ora aña habri te cu fiesta di Sinterklaas y Zwarte Piet na fin di un aña, sra. Imelda Eckmeyer a dedica un gran parti di su bida na organiza actividad pa mucha y pa hende grandi. Te cu awe ainda e ta activo cu su grupo di baile di "Dera Gay" y como fundadora di Fundacion Mi Cutisa.

Apertura oficial

Diadomingo 12 di Augustus 2007 lo tuma lugar apertura oficial di Caya Imelda Catharina Eckmeyer-Bermudez. Minister di Labor, Cultura y Deporte, sr. Ramon Lee, lo haci desvelo di e borchi cu nomber di Caya Imelda Catharina Eckmeyer-Bermudez net na e cruzada di T, dilanti di Krozendijk Flowershop. Esaki lo tuma lugar 5:00 di atardi. Tambe lo hiba palabra Presidente di Centro di Bario Noord. Ministerio di Labor, Cultura y

Noord.

'Ban Topa Carnavalesco':

Entre 5.00 or di atardi y 10.00 or di anochi lo tin diferente stand dilanti di CDFF, caminda diferente grupo di carnaval, gruponan di baile y otro fundacionnan lo tene un actividad pa recauda fondo pa nan organizacion. Tambe lo bay tin exposicion di e diferente gruponan presente y nan lo haci promocion pa nan grupo of organizacion.

Por cump

schmink cara y saca portret.

Programa Cultural

Den cuadro di esaki Fundacion Mi Cutisa cu cooperación di Centro di Bario Noord, SAC, Ministerio di Labor, Cultura y Deporte, Instituto di Cultura Aruba y cu sostén y ayudo di diferente sponsor, lo organisa un actividad cultural riba parkeerplaats di Centro Deportivo Frans Figaroa (CDFF) na Noord. Después di e apertura oficial lo tin un programa cultural cu ta culmina cu presentacion musical di e banda TSUNAMI.

Grupo di baile di Carnaval ¿?? lo duna un presentacion. Munye Oduber lo declama algun poesia specialmente pa sra. Imelda Eckmeyer y lo tin presentacion di comedia cortico dedica na Imelda Eckmeyer. E comedia ta bou di direccion di Lenie Jeandor y e protagonistanan ta entre otro Lilian "Shi Preke" Besselink, Percey Jeandor y ¿???? Un elenco cu tur hende sa adelanta cu lo bay tin gozo y alegria.

Tambe lo presenta e video di Hebbe Hebbe 2007, bao di guia di Poentje Castro.

Programa na Television:

Diahuebs 9 di Augustus y diadomingo 12 di Augustus lo tin un entrevista cu sra. Imelda Eckmeyer den e programa "Un dia den Bida" bao di direccion di Poentje Castro na Tele Aruba. Diarazon 8 di Augustus sra. Eckmeyer lo ta den e programa "Un cita cu Dika".

Sintoniza e dos programanan aki pa bo haya tur información riba e trabaonan voluntario cu sra. Imelda Eckmeyer a haci den su bida, ya bo tambe lo ta di opinión cu nos mester duna honor na nos mes hendenan cu a dedica un gran parti di nan bida pa contribui na un desaroyo sano di nos comunidad, ora nan ta na bida.

Considera esaki como un invitacion personal

Fundacio

di grupo cu a yega di participa den Carnaval di Mucha di Noord, e pueblo di Noord en general y henter pueblo di Aruba na e evento cultural historico aki. S

di sra. Imelda Eckmeyer-Bermudez. Esaki ta un invitacion na tur hende cu a yega di participa na un 'buitendag', un fiesta di Pasco Grandi, un fiesta di Dia di Mama of Dia di Tata, un fiesta di Sinterklaas, un 'hersengymnastiek' of un 'speurtocht' di Imelda. Bo ta keda cordialmente invita pa bin celebra Imelda su di 76 aña hunto cune.



E aña aki Gobierno di Aruba a bai di acuerdo pa nombra e caya sin nomber, cu ta core for di rotonde di Sasaki te na crusada di Caya Frans Figaroa, cu ta tambe caminda carnaval di mucha di Noord ta sali y pasa, na nomber di sra. Imelda Eckmeyer-Bermudez.

Manera ta conoci caba, sra. Imelda ta un di e fundadoranan di Carnaval di Mucha di Noord. Pa e ocacion aki Fundacion Mi Cutisa hunto cu Centro di Bario Noord, ta bai organisa desvelo oficial di Caya

IMELDA ECKMEYER-BERMUDEZ

Fundacion Mi Cutisa ta invita bo y bo famia na e desvelo di e borchi na honor di Sra. Imelda Catharina Eckmeyer Bermudez y alaves bin celebra su fecha natalicio.

Fecha: Diadomingo 12 di augustus 2007
Ora: for di 5:00 di atardi te cu 10:00 di anochi
Lugar: Parkeerplaats di Compleho Deportivo Frans Figaroa

Programa:

Ban Topa Carnavalesco
Diferente expocicion di Gruponan di Carnaval y otro fundacion cultural

Desvelo di Borchi
Cu nomber di Imelda Eckmeyer - Bermudez

Programa Cultural
Speech representante di CBN
Speech Minister di Cultura
Speech Imelda Eckmeyer Bermudez
Grupo di baile di Carnaval
Declamacion di Poesia
Comedia na honor di Imelda Eckmeyer-Bermudez
Video Hebbe Hebbe 2007

Banda Musical: Tsunami
.. y tambe lo tin bendemento di cuminda, entretenimento pa grandi y chiquito y hopi mas

Nos ta warda bo...



desvelo di e borchi dedica na

IMELDA CATHARINA ECKMEYER-BERMUDEZ

Diadomingo 12 di augustus 2007
5:00 atardi pa 10:00 anochi





Ambiente Super Hot

STA. CRUZ – Manera tur luna ta e caso a tuma lugar e famos
haci acto di presencia pa asina pasa pret durante e dos oranan
specialmente pa nan pa e team supere dinam







na Carlos 'n Charlies

o "Ladies First" na Carlos 'N Charlies. Un batayon di ladies a di Happy Hour cu tin eynan, cu hopi entretenimiento presenta ico di C'NC. E fotonan ta papia pa nan mes.











Sorteo di rifa di studiantenan di Hoofdfase 2 di Universidad di Aruba!!!







STA. CRUZ -- Na Universidad di Aruba a tuma lugar diarazon merdia den presencia di staff y docentenan di Universidad sorteo di rifa di studiantenan di Hoofdfase 2.

Meta di e rifa ta pa recauda fondo pa studiantenan por realiza un viahe di estudio pa Suriname na Juli proximo. E ticketnan ganador a wordo saca door di rector di Universidad di Aruba drs. Lydia Emerencia.

E ganadornan a resulta como lo siguiente:

Prome premio: Un pasashi Aruba-Curacao/ Las Piedras-Aruba cortesía di Maduro Travel ticket # 1863

Di dos premio: Un Home Theater ticket # 0140

Di tres premio: Un MP3 Player ticket# 2655

Di cuatro premio: Un Radio MP3 PlayerN.V. ticket # 2590

Di cinco premio: Un Cellular phone cortesía di Setar NV ticket #2907

Di seis premio: Un Cellular phone cortesía di Digicel #2249

Di siete premio: Un Gift Certificate di Maggy's ticket #3038

Di ocho premio: Un Gift Certificate cortesía di Giselle NV ticket #0449

Pabien na e ganadornan!!!

Un gradicimento special ta bay na tur nos sponsornan. Danki tambe na tur esnan cu a contribui y a haci e rifa un exito!!!



Indice di Prijs pa consumo a subi cu 1.8% pa luna di Juni 2007

Indice di Prijs pa consumo a subi cu 1.8% pa luna di Juni 2007

STA. CRUZ -- Den e periodo 31 di Mei 2007 – 30 di Juni 2007 e indice di prijs pa consumo (CPI)* pa e populacion total a subi cu 1.8%. E indice tabata 125.9 na Mei 2007 y a bira 128.1 na Juni 2007 (Basis: September 2000 = 100.0). Over di e periodo 31 di Mei 2007 – 30 di Juni 2007 Central Bureau di Estadistica (CBS) a registra e siguiente cambionan di prijs den e diferente sectornan:

E cambionan mas grandi pa luna di Juni 2007: E subida di mas grandi a wordo observa den e sector "Vivienda" (4.8%). Mientras cu niun bahada a wordo observa den e resto di e sectornan. E cambionan di mas grandi den e caterogrianan as er observa den categoria di "Muebles y artefactonan pa iluminacion" (+ 15.5%) y "Aparato & herment pa uso dometico" (-5.6%). Ta importante pa menciona cue subcategorianan cu mas a influencia e cifra indice di Juni 2007 debi na nan peso den e calculacion di CPI ta "Gasolin", "Awa" y "Coriente". E efecto total riba e CPI ta 1.22%.

Cambionan den e sectornan: Den e sector di "Alimentacion", un subida di 2.9% y 2.1% a ser observa den e categorianan "zeta pa consumo" y "Batata, verdura y fruta. Un bahada di 3.0% y 3.5% a ser observa pa e categorianan "Sucu y productonan deriva di sucu y chuculati" y "cuminda prepara". E resto di categorianan den e sector aki a conoce un cambio entre 0.3% y 1.4%. E cambio di mas grandi den e sector di "Bebida y cigaria" ta pa e categoria "Bebida" cu a subi cu 0.3%. Den e sector di "Paña y zapato", esaki tabata e caso pa e categoria "Zapato y accesorio" cu a baha cu 1.1%. Un subida di 4.8% a ser observa pa e sector "Vivienda", bao di cual categorianan "Consumo di Awa" y consumo di Energia" a conoce un cambio di +9.7% y +12.5% respectivamente. E resto di categorianan a conoce un cambio entre –2.0% y 12.3%. E categoria cu e subida di mas grandi den e sector "Mobilario", ta e categoria "Muebles y artefactonan pa iluminacion" cu a subi cu 15.5%. Di mesun manera e categoria cu e bahada di mas grandi ta e categoria "Aparato y hermet pa uso domestico" cu a baha cu 5.6%. E resto di categorianan a conoce un cambio entre –3.7% y 1.7%. Un cambio di +1.5%, +1.1% a ser observa pa e sectornan Restante articulo 7 Servicio" y "Recreacion" respectivamente. E sector "Asistencia sanitario" no a conoce cambio den e luna di Juni. E subida di mas grandi den e sector di "Transporte y comunicación" ta pa e categoria di "Gasto di vehiculo" cu a subi cu 2.3%. E subida aki a wordo causa principalmente door di subida den prijs di productonan di petroleo. Esaki a pone cu e subcategoria "Gasolin" a subi cu 4.1%.

E cambio di mas grandi den sector ta wordo observa den "Vivienda" (+8.6%). Mientras e cambionan di mas grandi den e cateorianan ta ser observa den "Muebles y artefactonan pa iluminacion" (+24.7% y "Zapato y accesorio " (-3.4%). Pa fin di Juni 2007 e categorianan "Gasolin", "Awa" y "Coriente" a cambia cu +23.3% y 13.9% respectivamente compara cu: Januari 2007.

Resumen di cifra di inflacion: E CPI ta un instrumento importante pa midi inflacion y ta wodo hopi usa door di entre otro comercio, organización di dunadornan di trabao, sindicatonan y gobierno.

Cifranan semetral (mitar di aña) di 2007 pa sector y CPI		
1. Alimentacion	+	7.7 %
2. Bebida y cigaria	+	8.0 %
3. Paña y zapato	+	0.8 %
4. Vivienda	+	8.6 %
5. Mobiliario	+	5.9 %
6. Asistencia sanitario	-	0.2 %
7. Transporte y Com.	+	7.3 %
8. Recreacion	+	5.8 %
9. Restante articulo y serv.	+	5.1 %
CPI	+	6.4 %

Tabel 1 Bista riba e cambionan den CPI

Periodo	Fecha	2007	2006
E luna aki	Mei-Juni	1.8	0.2
Ultimo 12 lunanan	Juni-Juni	6.0	4.0
Year to date	Jan-Juni	6.4	2.9
Ultimo 24 lunanan	Juni-Juni	4.0	4.0

1. Alimentacion	+	1.0 %
2. Bebida y cigaria	+	0.3 %
3. Paña y zapato	+	0.1 %
4. Vivienda	+	4.8 %
5. Mobiliario	+	0.6 %
6. Asistencia sanitario	+	0.0 %
7. Transporte y Com.	+	1.0 %
8. Recreacion	+	1.1 %
9. Restante articulo y serv.	+	1.5 %
CPI	+	1.8 %

Tabel 1 ta duna un vista di e cambio den CPI (inflacion) 2006 y 2007 pa e periodonan menciona.

Bron: CBS Aruba
Inflacion fin di periodo
Inflacion averahe Periodo
Inflacion ta e cambio den prijs según CPI, midi door di comparacion di CPI actual cu e periodo anterior.

E cambio den CPI pa e periodo 1 di Januari – 30 di Juni ta 6.4% (year to dat inflation) aña pasa e cambio tabata 2.9% finalmente, e indice di prijs pa consumo pa e populacion total ariba un base anual, pa e luna di Juni a subi cu 6.0% compara cu Juni 2006 (end of period inflation) aña pasa e cambio tabata tabata 4.0%.

Sr. Dumfries, Parlamentario di MEP:

PREGUNTANAN NA MINISTRO DI HUSTICIA SR. H.R. CROES RELACIONA CU INVESTIGACION SECUESTRO FRED HEINEKEN

STA. CRUZ -- Dirk M. Dumfries, miembro di Parlamento a haci un peticion na su persona pa entrega e siguiente cuatro preguntanan dirigi na Ministro di Husticia Sr. H.R. Croes abase di articulo 111.17 di nos Constitucion y articulo 59 di Reglamento di Ordo di Parlamento.

Den e revista "Panorama" nr. 28 di 11-18 Juli 2007 a sali un articulo na unda ta papia di un compania na Curaçao cu yama "Transamico Trust Company N.V.". Den e articulo ta wordo revela cu hendenan cu tin cos di sconde ta lanta tipo di companianan asina, anto cu tin di haber cu secuestro di e comerciante miyonario Hulandes Fred Heineken. Tur esaki relaciona cu e placa cu e secuestro di Fred Heineken a haya, unda a paga pa lague bay pa un suma multi-miyonario y segun e investigacion andando cu tin un notario na Aruba cu a lanta e compania aki y unda tin mas di 8 miyon euro envolvi.

Nos a comprende cu den cuadra di e investigacion cu ta tumando lugar, constantemente recherche Hulandes lo ta interogando e notario aki, cu ta parti di algo cu e sa cu tabata placa di un acto castigabel. Lo ta interesante pa sa con yama e notario cu a lanta "Transamico Trust Company N.V." na Curaçao y kiko su rol den e caso grande aki, cu husticia Hulandes tin masha interes den investiga esaki. Cumpliendo cu su tarea Parlamentario Dirk Dumfries den nomber di Fraccion di MEP ta haci 4 pregunta pasobra no por permiti cu placa genera pa medio di acto criminal ta wordo legaliza via un notario pa e mercado comercial y un parti ta wordo utiliza entre otro pa sponsor partido den oposicion.

1. Minister di Husticia por informa Parlamento di un articulo den e edicion nr. 28 di 11-18 di juli 2007 di e revista "Panorama", unda ta relata di e placa di secuestro di Fred Heineken?

2. Si e contesta ta afirmativo, sr. Minister por ta na altura di e compania "Transamico Trust Company N.V., lanta na Curaçao, cu esaki a ser haci pa un notario di Aruba?

3. Si e contesta ta positivo, si sr. Minister por ta na altura cu aki ta trata di 8 miyon Euro den e trust di parti di e placa cu lo a bin di e botin di secuestro di e magnate Hulandes di cervez?

4. Si sr. Ministro di Husticia por ta na altura cu constantemente ta bin recherche Hulandes nos isla pa interoga un notario ariba e caso aki pa su envolvimento y kico sr. Minister por informa Parlamento di esaki y si autoridad Hulandes a pone e institutonan na Aruba na altura di e caso aki?

Mirando e seriedad di e caso aki mi ta spera cu sr. Minister lo laga haci un investigacion amplio y tuma e pasonan necesario.



Pader Goes ta celebrá 50 aña di ordenacion sacerdotal

STA. CRUZ/ WILLEMSTAD -- Dia 5 di Augustus Pader Goes lo celebra e hecho cu 50 aña pasá el'a keda ordena como sacerdote. Esaki lo keda celebra cu un Santo Sacrificio di Misa na Martelaren van Gorcum Kerk na Amsterdam Oost pa 1:30 di merdia ora di Hulanda. Pader Goes a keda ordena riba dia 25 di Juli 1957. El'a bin Curaçao na 1958 y a traha un temporada corticu na Parokia di Wishi. Despues el'a bay Aruba y a traha respectivamente na parokianan di Santa Cruz, San Nicolas y Brazil. Despues el'a bin bek Curaçao a traha na e parokianan Buena Vista, Willibrordus, Barber, Koraal Specht y ultimo pa hopi aña na Pietermaai. Na 1989 Pader Goes a regresa Hulanda. Pader Goes ta hopi conoci bao di Antiyanonan biba na Hulanda, specialmente banda di Amsterdam. Ultimo añanan nos ta mir'e cu regularidad ta bin bishita Curaçao. Un pabien ta bay pa pader Goes di parti di Mgr. Luis Secco, Obispo di Willemstad y henter klero di nos diosesis cu celebracion di hubileo di oro di su ordenacion sacerdotal. Un pabien tambe ta bin di parokia di Sta. Cruz cu a stima Pader Goes.

Chofer burachi a causa destruccion na tres auto

STA. CRUZ -- Polisnan a haya informacion cu na Madiki, un chofer burachi lo a causa destruccion na tres auto y a sigui core bay, despues di a destrui dos auto. Esaki a tuma lugar diadomingo mainta pa 8'or. Ora cu polisnan a haya informacion, nan a bay na e sitio y a topa un grupo di persona ta rondona un auto, cu a causa e hit and run. Den e auto A-11694, e chofer C.A.E.M. naci na Santo Domingo di 26 aña tabata sinta bao di su awa. E tabata asina burachi cu no sa mes cu el'a dal e autonan. Door di e accidente el'a haya un corta na su wowo robez. E gruponan tabata bisa polisnan cu el'a dal den tres auto. E prome auto tabata para, na haltura di On Duty el'a core bay.

Despues el'a dal e auto A-23146 y a push'e riba un muraya. Di tres auto, tabata e auto A-22128, cu tambe el'a dal. Polisnan mirando cu e tabata basta bao influencia di alcohol a detene y a hibe warda. Na warda e mester a pasa test di alcohol y esaki a duna como resultado 1250, cu ta basta halto. Mirando cu e no por a duna ningun informacion, polisnan a ser'e y despues lo sigui cu e investigacion.

Homber a cay na dump

STA. CRUZ -- Diadomingo pa 1:30 di merdia, polisnan a haya informacion cu un accidente lo a tuma lugar riba dump. Polisnan a bay y na e sitio a tende cu e homber a wordo hiba Poli caba cu ambulance. Segun e trahador polisnan, e homber a bin benta sushi afor y a cana na rand di e container. Posiblemente el'a perde equilibrio y a cay entre dos container.

El'a haya un corta na su frente y tambe na su horea.

Otro siman lo duna veredicto!

Ta puntra si e matrimonio por ta uno ficticio si of no!

STA. CRUZ – Den De Telegraaf por e lesa e siguiente noticia tocante e caso di e pareha homosexual cu kier inscribi su mes como pareha na Aruba na Censo. E caso a bay dilanti ayera.

Geding homozaak verzand in formaliteiten Aruba

Het kort geding dat een mannelijk homostel tegen Aruba aanspande, is stukgelopen op de vraag of er sprake is van een schijnhuwelijk. Dat bleek maandag tijdens de rechtszaak die in Oranjestad diende. Volgende week doet de rechter uitspraak. Het echtpaar dat in Nederland is getrouwd, eist dat de Arubaanse overheid hen inschrijft in de burgerlijke stand. Het eiland vindt nu dat het homopaar simpelweg niet de gebruikelijke procedure voor de inschrijving heeft gevolgd, "anders zou het paar al zijn ingeschreven". De gehuwde mannen, van wie een de Nederlandse nationaliteit heeft, zouden vorige maand hebben geweigerd een formulier in te vullen dat Aruba gebruikt voor de toetsing van schijnhuwelijken. Volgens de advocaat van het homopaar, Michel Kock, is dat een ongeldige procedure, met het oog op een arrest van de Hoge Raad, eerder dit jaar.

Schijnhuwelijk: De rechter vroeg zich af waarom de burgerlijke stand meer bewijs nodig had om te bepalen of het homopaar een schijnhuwelijk was aangegaan. „Het tweetal woont al twee jaar samen op hetzelfde adres in Aruba. Wat heeft u nog meer aan bewijs nodig om te bepalen of er sprake is van een schijnhuwelijk?", vroeg de rechter. De Hoge Raad besliste in april dat Aruba, als onderdeel van het Koninkrijk der Nederlanden, homohuwelijken die in Nederland zijn gesloten, moet accepteren. Dat arrest was naar aanleiding van de zaak van twee vrouwen die zich in Aruba niet als gehuwden konden inschrijven. Zij wonen weer in Nederland. Het homopaar dat zich nu wil inschrijven, woont al twee jaar samen in Aruba. Zowel de Arubaanse premier Nelson Oduber als de minister van Volksgezondheid en Vreemdelingenzaken, Booshi Wever, hebben laten weten huwelijken gewoon in te schrijven, indien er geen sprake is van een toeristenhuwelijk. Meerdere homoparen zouden zich tevergeefs na het arrest van de Hoge Raad hebben willen inschrijven.

Een onderzoek van het Arubaanse OM heeft maandag echter uitgewezen dat daar vooralsnog geen bewijs voor is te vinden!

Gobierno no ta creando ningun problema

Pa inscribi cualkier matrimonio ta rekeri un proceso y den e caso aki tambe

Sigur si un di esnan envolvi no a nace na Aruba

STA. CRUZ -- Den un entrevista realiza cu mr. Casper v.d. Schaft, di Ministerio Publico, el'a declara cu henter e asunto di registracion di un pareha homosexual na Censo aki na Aruba cu no por a tuma lugar ainda, a percura pa hopi incomodidad den exterior, principalmente na Hulanda. E ta un situacion incomodo ya cu en general ta wordo specula cu ta Gobierno di Aruba ta nenga di ehecuta e decision di Hoge Raad cu a cay algun siman atras. Sinembargo un punto interesante den e caso aki cu a ser trata den Corte, ta e hecho cu un Fiscal tabata den Corte pa representa e partido cu a bin cu e demanda, cual ta posibel ya cu PG su oficina ta encarga tambe pa mantencion di ley y como tal nan a dicidi pa bay haci un investigacion riba nan mes, riba tur e expresionnan acusatorio cu tabata wordo haci contra Aruba den e caso aki y cualnan no a resulta, di no ta manera nan a wordo treci dilanti den prensa principalmente na Hulanda y otro paisnan.

Ningun momento ta berdad cu Gobierno di Aruba no ta duna e asunto aki su debido atencion, sinembargo e asunto a resulta di ta mas complica cu loke ta wordo bisa of insinua. Den e diferente articulonan cu a keda publica na Hulanda a insinua cu ya caba a nenga cinco pareha of nan matrimonio di e mesun sexo, pa wordo registra na Censo aki
na Aruba pero Van der Schaft a mustra cu sin duda algun tabata tin contacto cu Hefe di Censo y ningun momento a keda comproba cu berdaderamente ta cinco pareha a haya problema ora cu nan a bay registra. Te asina leu cu nan Ministerio Publico por a averigua, ta solamente dos pareha, esta Oduber-Lammers y esun cu a cuminza e caso aworaki, a cana e caminda pa wordo inscribi na Censo. Ta bin resulta cu e prome caso di e indole aki cu Censo a haya pa inscribi, a resulta di ta un poco mas dificil, contrario na si tabata trata di un matrimonio di dos Arubiano.

Den e caso aki ta trata di un matrimonio di un Arubiano cu un Venezolano, kende no ta biba na Aruba y pa e motibo aki ta pone cu mester a haci e investigacionnan necesario, si den e caso aki lo no ta trata di un matrimonio ficticio. Censo a pidi e pareha pa yena un formulario, manera cu sa sosode den tur caso di matrimonio entre un local y un extranhero pa haci e evaluacion necesario. pero a resulta cu e pareha no kier a coopera. Si tabata trata di un matrimonio di dos Hulandes, lo no tabata tin problema alguno y lo a inscribi esaki mesora pero e gran pregunta den e caso aki tabata si e evaluacion di un matrimonio ficticio ta un evaluacion di "openbare orde" of no.

Den e caso aki ningun momento ta trata di e hecho si ta inscribi matrimonio di mesun pareha of no, pero un aspecto huridico cu mester wordo teni na cuenta cune y esaki no ta algo facil.

Hecho ta cu na opinion e ta un toets legal pa mira si e asunto aki ta un matrimonio ficticio of no pero tin cu warda awor te dia 15 di Augustus ora cu Huez tuma su decision den e caso aki.

Abogado Michael Kock ta sigura cu ningun momento e matrimonio ta ficticio

Argumento di Gobierno no tin base

STA. CRUZ -- Segun ayera mainta den Corte, abodado mr. Michael Kock, representando e pareha homosexual kendenan a dicidi di bay Corte pa motibo cu nan ta confrontando basta problema pa registra nan matrimonio cera na Hulanda aki na Aruba, ta mustra cu aki na Aruba mes ta creando un problema di un problema cu no mester ta un problema. Mas tanto ainda si tuma na consideracon cu ya tin un un decision di Hoge Raad den e asunto aki y na cual Aruba a sigura cu lo e respeta y ehecuta. Abogado Kock a mustra cu contrario cu a wordo bisa, e pareha aki a casa for di 2005 caba y tabata biba na Den Haag. Recientemente nan a dicidi pa bin biba na Aruba. Nan a bin ta tratando pa registra e matrimonio na Censo pero tabata haya problema cu esaki y finalmente a dicidi pa bay Corte pa pidi un opinion riba e asunto aki. Kock a enfatiza cu e matrimonio aki ta cera na Hulanda y segun decision di Hoge Raad, tur contrato sera den Reino tin validez den tur e otro partinan di Reino y esaki mester sosode sin cu e matrimonio tin cu wordo getoets y esaki ta loke e contra partido ta purba di haci. Mr. Kock ta nenga categoricamente cu ta trata aki di un matrimonio ficticio y cu si ta berdad cu e pareha a nenga di yena un formulario di Censo y no a yena e formulario ey pasobra den e caso aki no por papia di un matrimonio ficticio. Si yena e formulario ey, e ora e pareha ta bay di acuerdo cu e toetsing tuma lugar siendo cu Hoge Raad a bisa cu e toetsing no mester tuma lugar. Pasobra e ta aproba na Hulanda caba. El'a bisa Corte na tres ocasion e partner Arubiano a bay pa registra nan cliente y cada biaha loke nan a tende ta cu na Aruba no ta reconoce matrimonionan homosexual, despues a bis'e cu Directie Wetgeving mester duna aprobacion ainda pa inscribi'e y otro cos mas y esaki a pone cu nan pasenshi a caba y a dicidi di bay Corte. Awor ta sperando pa mira si e decision di Corte lo cambia e situacion cu tin awor aki y pone Censo cambia su forma di hiba maneho y respeta e decision di Hoge Raad.



Mexicano, homber mas rico di mundo

MEXICO-CITY – E Mexicano 'telecom-miljardair' Carlos Slim a tuma e posicion di Bill Gates' como e homber di mas rico di mundo. Slim ta posee 42,8 miljard euro, segun e revista Americano 'Fortune'.

Segun e revista e fundador di Microsoft, Bill Gates tin sigur 42 miljard euro pa gasta ainda. Ultimo añanan Gates a gasta basta na obranan caritativo.

Slim di 67 aña di edad, yiu homber di un inmigrante Libanes ta posee e compania di 'mobile telefoon' di mas grandi di Latino America, America Movil. Esaki no ta cambiami, Slim a bisa humando su cigar! E homber di mas rico di mundo a anuncia siman pasa un plan costando 217 miyon euro pa construi cien school na Mexico.

Slim sinembargo a bisa cu e ta haci hopi cos bon door di crea trabao y rikeza pa medio di su companianan.

Slim ta posee tambe diferente otro compania manera un restaurant y un banco.





DIGICEL TA INTRODUCI BLACKBERRY CURVE



STA. CRUZ --- Clientenan di Digicel den e 22 mercadonan na unda cu nan ta operando



exitosamente ya a custumbra caba cu asina cu un modelo di celular nobo sali riba mercado cu den un tempo record Digicel tin'e. Siendo e compania cu mas ta creciendo den henter Caribe y un compania nobo awor den e mercado Centro Americano a yega na un acuerdo cu e compania "Research in Motion" (RIM) pa expande nan liña impresionante di "Blackberry Smartphone" door di lanza e modelo nobo-nobo di "BlackBerry Curve" pa tur e clientenan di Digicel rond Caribe y na El Salvador.

BlackBerry Curve ta e celular di mas chikito, liher y cu full QWERTY BlackBerry Smartphone, ofreciendo e experiencia renombra di e-mail y SMS combina cu un cantidad di posibilidadnan den e telefoon, web browsing y capacidadnan di multi-media. E modelo nobo aki di BlackBerry ta inclui e conocido "trackball navigation system", cu un camara di 2 megapixel, media player y tur esaki den un diseño moderno y cu hopi estilo.

BlackBerry CURVE, cu su color silver combina cu su caracteristica unico ta dune un diseño profesional y masha sofistica.

"Nos ta sinti nos mes hopi orguyoso di por ofrece e modelo di BlackBerry Curve como parti di e famia grandi di celularnan BlackBerry na nos clientenan", asina Wanda Broeksema, Gerente di Mercadeo di Digicel Aruba a duna di conoce.

"E BlackBerry Curve, cu su lista largo di beneficionan, sin lubida su diseño unico y su peso liher, sigur lo bira un bon oferta awor pa tanto clientenan corporativo como esnan individual".

Clientenan di Digicel cu ta desea un di e modelonan ultra moderno aki lo mester yama e departamento di venta di Digicel pa mas informacion.



Melvin Quilotte di RED:

SAN NICOLAS, CENTRO POLITICO DI ARUBA



STA. CRUZ -- Den cuadro di e intencionnan di gobierno di Aruba pa locual ta e venta di bestuurskantoor, partido RED a trece su punto di bista dilanti.
RED ta di opinión cu un posibel venta di bestuurskantoor mester ta mara na un desaroyo positivo pa otro ciudad cu no ta e capital y den e caso aki San Nicolas. Gobierno a bin y gobierno a bay y nunca San Nicolas a conoce un plan basa riba un desaroyo verdadero riba tereno economico/social cu tin su consecuencianan directo pa e habitante di e di dos ciudad mas grandi di nos isla. Partido RED ta convenci cu e venta di bestuurskantoor ta un oportunidad unico pa trece un cambio grandi pa San Nicolas, converti'e den e Centro Politico di Aruba. Construccion di edificionan di gobernación na San Nicolas, lo trece un desaroyo nobo den e mundo laboral pariba. Lo tin diferente aspecto positivo cu un movicion masal di trahador pa e ciudad aki.
Consumo directo; Cada un persona nobo cu lo bay labora na San Nicolas lo haci uso di servicio- y productonan eynan. Aki nos por pensa riba cuminda, bebida, gasoline pa auto, peluquero, comestibel na supermercado, banco, e videoclub, tienda di paña y mas. Trahando te rond di 4:30 pa 5:00 di atardi ta mas cu logico cu e trahador publico lo haci uso di e servicionan aki na San Nicolas. Awor si logra hiba diferente di e institucionnan gubernamental aki pariba, e cantidad di placa cu lo keda atrás den economia di e ciudad aki lo ta grandi.
Consumo indirecto: Establece institucionnan gubernamental na San Nicolas ta significa cu esakinan tambe lo haci uso di servicio- y productonan pa nan operacionnan na e ciudad aki. E metsla, e carpintero, e jardinero, e compania chikito di servicio lo ta di e ciudad aki mes. Pues sin duda San Nicolas lo beneficia di tur esaki. Mas hende bay traha na San Nicolas mihor pa e desaroyo. Mira mainta cuanto auto ta baha pa Playa y con poco ta bay ariba. Tur cos ta draai rond di "Vraag en Aanbod".
Vivienda: Una vez cu un grupo di persona tuma nota cu nan lugar nobo di trabao ta uno permanente y sigur, nan lo cuminza sondea e posibilidad di establece nan mes mas serca di nan lugar di trabao. Compra y construccion di vivienda lo ta na ordo di dia. RED ta para pa desaroya Colony den un area residencial. Tin hopi tereno y cas na venta den a area aki, un bon oportunidad pa e trahador nobo di SanNicolas. Contratistanan di San Nicolas lo beneficia di esaki.
Spinoff effect: Na momento cu un inversionista sa cu cu tin un movicion masal di cumpradornan cu un poder di compra aceptabel pa un lugar, esaki lo bira tera fértil pa e haci su inversionnan. Companianan nobo lo establece nan mes den e area aki, p.e. un Centro Comercial lo ta factibel na e momentonan ey. Companianan existente lo fortifica y inverti mas den nan estblecimento.

Caminda cu tin forza financiero lo duna espacio pa inverti tambe den embeyecimento di e area. No ta pornada cu SNBA a yama bon bini na e idea aki di RED di hiba institucionnan gubernamental San Nicolas. RED lo sostene un posibel venta di bestuurskantoor cu e condicion cu lo converti San Nicolas den e Centro Politico di Aruba, esta muda e institucionnan gubernamental pa San Nicolas.

Ta di spera cu otro partidonan di oposición uni nan mes na e pensamento aki.

Zuid-Holland, 6 augustus 2007

Workshop integreren met succes in Rotterdam, 4 augustus 2007

Wie ben ik of wie zijn wij in deze samenleving, waar komen wij vandaan?
Er is veel bekend over ons verleden, waren onze voorouders daadwerkelijk wat wij denken dat ze geweest zijn? Zijn wij kleurlingen, allochtonen (buitenlanders), Antilianen of Arubanen hier in Nederland? Voordat wij over integratie willen hebben dienen wij goede kennis te hebben over onze rechtspositie, onze 'juridische identiteit' in dit Europese deel van het Koninkrijk der Nederlanden. Zonder een rechtspositie in deze 'rationele samenleving' die niet dezelfde is als die van ons in de Cariben, is integratie van onze mensen hier bijna onmogelijk. Onze 'rechtspositie' heeft alles te maken met de essentie van artikel 1 van de grondwet, die heel duidelijk stelt: Een ieder die zich in Nederland bevindt, wordt in gelijke gevallen gelijk behandeld. 'Gelijke gevallen' heeft niets te maken met termen als Antilliaan of allochtoon maar alles te maken met onze geboren nationaliteit in de Cariben, de Nederlandse nationaliteit die het mogelijk heeft gemaakt dat we hier in het Europese deel van het Koninkrijk der Nederlanden woonachtig kunnen zijn. Wij zijn 'Caribische Nederlanders' van bijvoorbeeld Curaçao, woonachtig bij onze Europese partners, in Nederland. Caribische Nederlander is onze 'juridische identiteit', onze rechtspositie. 'Juridische identiteit' betekent identiteit conform nationaliteit en voor onze mensen ook conform de geografische ligging van ons geboorte-eiland in de Caribische Zee. Het Koninkrijk der Nederlanden bestaat uit twee geografische liggingen en drie landen, Europese, Nederland dus, en de Caribische bestaande uit twee landen, constellatie van 5 eilanden en Aruba. Na over heel goede kennis te beschikken over onze afkomst en onze rechtspositie hier in dit deel van het Koninkrijk der Nederlanden, dienen wij ook over ruime kennis te beschikken over onze Europese partners. Vooral kennis van zaken aangaande de manier van denken van onze partners die hier deel uitmaken van een ligging in de wereld die heel anders is dan die van ons in de Cariben. Een klimaat dat heel anders is dan dat van ons in het tropische deel van het Koninkrijk der Nederlanden. Het klimaat is veel bepalend voor de manier van denken van alle volkeren in de wereld, klimaat bepaalt dus een groot deel van de mentaliteit van de mens op aarde. Zonder een grote kennis van de mentaliteit van onze Europese partners hier, in het Europese deel van het Koninkrijk der Nederlanden, is een normale integratie voor onze mensen niet mogelijk, laat staan een 'succesvolle'. Huisvesting, werk en scholing zijn belangrijk om te kunnen integreren in deze niet tropische samenleving, maar zeker niet belangrijker dan kennis van zaken over onze rechtspositie bijvoorbeeld en ruime kennis van zaken als het gaat om de manier van denken van onze Europese Rijksgenoten. Integratie is vooral weet hebben van de mentaliteit van de ontvangende samenleving, de manier van denken van de nieuwe samenleving waar wij vrijwillig hebben gekozen om te blijven wonen voor onbepaalde tijd.

Wij zijn allemaal verhuisd van het tropische naar het Europese deel van het Koninkrijk der Nederlanden op zoek naar een betere toekomst, beter leven. Ik wens u en al uw dierbaren een fijn en gelukkig verblijf, een 'succesvolle integratie' toe in deze stad, Rotterdam. Cu Dios bendiciona boso
(Moge God u allen zegenen). Namens Stichting 2000: belangenbehartiging - organisatie voor Caribische Nederlanders woonachtig in het Europese deel van het Koninkrijk der Nederlanden, Dhr. A. C. Stamper (zelfstandige onderzoeker Koninkrijksrelaties)

E-mail: nosderechonan@hotmail.com
a.stamper@caribischenederlanders.nl
Website: www.nosderechonan.com
www.caribischenederlanders.nl
Tel: + 31 6 28774982

Remitido

Un Arubiano cu ta stima Aruba!

Mi ta haya tristo pa tende con diario ta skirbi di nos Prome Minister relaciona cu Nadar! Awor cu Nel mester di tur hende den politica su tras, nan ta contra di dje! AVP y su gang ta bon scondi tras di otro asunto. Ami lo kier puntranan con nan ta haya e asunto di loke director di WEB y ELMAR a haci. Parce cu nan no ta di acuerdo cu NEl.
Ami ta haya cu NEl ta actua manera un homber cu balls. Mi ta hya cu na Aruba nan mester pone un psicologo na TV anto haci'e un paar di pregunta relaciona cu e manera di Eman con e ta papia di nos Minister Presidente. Nunca e ta di acuerdo cu Nel! Tempo MEP a gana eleccion, ningun di e partidonan no a desea MEP extito den futuro di Aruba. Si nos waak na America tempo cu Bush a gana, Clinton a dun'e man y como homber el'a desea Bush tur cos bon. Y cu e lo traha cu ne pa un bon futuro di America. E ta un homber cu ta stima Merca. Anto nos por waak cu Clinton ta respeta e pueblo y nan opinion. Pero na Aruba nos ta waak net lo contrario. Na Aruba tempo cu MEP a gana mihor AVP comporta nan prof, pero no! Nan no por! Nan ta bay papia malo di MEP mesora riba TV. Eynan nos ta waak cu nan no ta profesional. Nan no ta respeta opinion di pueblo di Aruba. Mi persona ta hopi interesa pa sa e manera di pensa di AVP door di bista di un psicologo.
Arubiano cu ta stima Aruba

REMITIDO

En uso de mi pleans fácultades mentales y en forma libre y espontanea, quiero manifestarme por este periódico tan prestigioso SOLO DI PUEBLO. El viernes 27 de julio de 2007 en la página número 11, LATINOS EN EL HIP, su director sr. Howard Hernandez, en su principal columna hizo un comentario respecto a la señora o señorita Vanessa. No conozco como tal a Vanessa, ni a Howard en persona. No quiero salir a defender, solo quiero hacer razonamiento y como analisis. Sr. Howard Hernandez, usted manifiesta que llegó a esta hermosa isla felíz hace 27 años. Yo me pregunto si usted cuando llegó, empezó a trabajar en la radio? Yo creo que todos nuestros paisanos que están en la isla, no son analfabetos. Hay paisanos con talento, capacidad intelectual, pero no han podido demostrar sus capacidades por alguna razón. Gracias a Dios que usted lo está ejerciendo. Mi esposa es ingresada de La Universidad Santiago de Cali (Valle) como contadora pública. En el año 1995 llegó a la isla por un tiempo y le tocó trabajar en un hotel barriendo y trapiando, pero pienso uno tiene que ganarse la vida sin hacer daño a nadie. Usted dice que Vanessa llegó a la isla como manicurista y pedicurista. Mi pregunta será que uno no puede avanzar? Mi profesión es Joyero. Yo tuve la suerte desde que llegué a la isla en 1997 he trabajado mi profesión, pero no quiere decir que sea mas o menos que mis paisanos. Para terminar sr. Howard Hernadez pienso que no es la fuerza de hacer fama criticando de esa forma. Yo de usted haría lo que dijo el filósofo Renato Descartes: "Pienso luego existo" . Que el Todo Poderoso lo bendiga señor periodista. Independiente de cualquier filosofia, sea religiosa, comunista o materialista. Lo único que deseo es paz para el mundo, y principalmente para mi pais colombia. Cada dia recuerdo la famosa frase que dice: el hombre nace sano, pero la sociedad lo corrompe, pero yo no quiero caer en ella.
Firmada por Manuel Grueso




POTRETNAN DI WEGANAN DI REINO NA HULANDA 2007:
WWW.DAC-IMAGE.COM
HOPI POTRET DI EVENTONAN ARUBIANO NA HULANDA




SOLO Di Pueblo
Pueblo a haya su pen bek

Campeonato di fastpitch a continua

Liga Orkidia a start y Jaguars a gana e campeon di aña pasa Digicel Devils 7-5 den un bon partido



STA. CRUZ -- Diadomingo ultimo e campeonato di softball fastpitch a continua riba veld di Calabas unda e liga femenino esta liga Orkidia tambe a mira accion. Den e prome partido di Liga Orkidia e Liga di flornan bunita e hungadornan di Rayborn Didder y Tonito esta Jaguars a sa di gana nan prome partido contra e ekipo campeon di 2006 Digicel Devils cu score di 7-5. Jaguars 7 careda, 8 hit, 2 error. Digicel Devils 5 careda, 3 hit, 4 error. Zayira Jones tabata sublime riba monticulo y a cubri henter e ruta permitiendo solamente 3 hit na e muchanan di Digicel Devils. Rebecca Irausquin a bay cas cu e derota.

Pa Jaguars a destaca na plato Anaisa Didder 4-3, Cathleen Geerman 4-2, Tianne Martina 2-1. Pa Digicel Devils e unico tres hitnan a ser conecta pa Juraynne Eduards, Ryanne Kock y Renata Maduro tur di 2-1. Diadomingo awor riba veld di Brasil campeonato lo continua pa liga Orkidia unda cu pa 11 am Jaguars lo enfrenta Lady Tigers y pa 1pm Digicel Devils vs E-Star cual lo bira repiticion di final di aña 2006. Atardi pa 3pm lo tin un wega masculino den A-Clas esta Bad Devils vs Universal Trophy. Den e di dos wega di atardi M&J Power ta recupara di un derota di siman pasa y cu nan astro pitcher Ivan Romano nan ta gana Wild Boyz 14-3. M&J Power 14 careda, 12 hit, 6 error cu ta hopi error pa un partido pero apesar di esaki Wild Boyz no a probecha. Wild Boyz 3 careda, 4 hit, 2 error.

Mihor bateadornan pa M&J Power ta Jose Gomez y Giovanni Rafael 2-1, Segio Laurant 3-2, Juan Lopez, Edward Webb 2-2, Saul Illidge 4-3. Victor Winterdal ta bay cas cu e derota ricibiendo relevo di Davidson Eduards den di 4 kende na su turno a wordo releva pa Randy Loopstok. Davidson Eduards y Gilberto Tromp a bay di 2-1 mientras cu Marcelino de Jesus a bay di 3-2 pa Wild Boyz. Diamars y diarazon tin wega riba veld di Kudawecha e siman aki pues fanaticada di fastpitch waak pa bo tey!!!!!!!



Final standing 35 & 40

STA. CRUZ -- Dialuna, 6 Augustus, na Sha Sha na Noord lo tira lot pa determina cual team lo enfrenta otro den e Plays offs cu lo cuminza diasabra awor, 12 di Augustus. E reunion ta programa pa cuminza pa 8.00 en punto, pues bin na ora. Diasabra awor 35 plus lo hunga e ¼ final, y e siman siguiente 40+ lo hunga su 1/4 final. E scorenan final di e delaster weganan di 40+ tabata lo siguiente.

Bubali a perde contra Nacional cu e score di 6 pa 0. SCA ta vence Barcelona 3 - 0 y e ultimo wega na Caiquetio Teachers y Rooi Afo e keda empata, y asina Teachers ta bira e di 8 team cu lo bataya pa e beker campeon di 2007. Riba veld di San Luis na Jara Inter ta supera Phoenix 1 pa nada, Caravel despues ta gana Sportboys 5 pa 2. E ultimo wega na Caravel Roma ta cay venci cu e score 3 pa 1 contra JBrazil. No ta pidi tur representante pa asisti na e reunion cual lo tuma lugar na Sha Sha Noord.











Copa Amistad entre compania 2007

STA. CRUZ -- E aña aki, polar softball team ta organiza COPA AMISTAD # 2 entre companianan pa di 2 aña y kier a invita un y tur pa join nos un biaha mas cu mesun entusiasmo y fanaticada cu aña pasa, paso ta a boso ta haci e torneo aki uno GRANDI !!!

Forma bo ekipo, invita bo coleganan di trabao pa bin apoya, haci buya y sinti e emocion di cada wega cu ta hincabo den e trans di sintibo orguyoso representando bo compania. Si aña pasa bo no a clasifica, e aña aki bo tin chens pa demostra cu bo ta bay ta fuerte y cu bo contricantenan mester match out, paso bo ta bay bin todo por todo !!!___

E reglanan ta masha facil, nos lo hunga softball slowpitch, tur hungador mester ta traha na e compania menciona (si tin hungador illegal, bo lo wordo descualifica di e torneo). Después nos lo anuncia un reunion general pa presenta y discuti tur e reglanan y reparti e programanan un biaha mas nos ta pidi pa tur compania bin uniforma, cu T-shirt y petchi cu cualkier producto cu nan ta distribui. Premionan pa e torneo aki:

1. Lugar 15 UNIFORM (Logo di COMPANIA)+ 3 Caha POLAR ICE + 1 TROFEO
2. Lugar TROFEO + 5 Caha POLAR ICE
3. Lugar TROFEO + 2 Caha POLAR ICE

Inscripcion lo ta Afl 150,- pa cada ekipo.

Nos ta pidi tur companianan yena un formulario di inscripcion y mande pa nos ya cu participacion ta limita y esun cu yega prome ta bebe awa limpi. Torneo ta cuminza dia 22 di September, 2007. Un biaha mas danki pa boso cooperacion, sperando sigur sigur cu e aña aki ta bolbe bira uno grandi y yen di sorpresa. Pa mas informacion por contact Aramis Hilario na cel # 5681208 / 5821304, entre 8:00am -9:30am y 1:00pm -2:30pm. Deadline pa inscripcion ta 5 di September, 2007. Please yena nomber y fam completo di cada hungador.

Softball CPSO Fast Pitch na Kudawecha

STA. CRUZ -- CPSO fastpitch a continua diabierna anochi na Kudawecha na unda Accountant Kantoor Arrindell a gana di Universal Trophy 8-5 y di dos partido Dragon Hitters a bay cu e victoria blankeando Interprint 6-0.

















Schedule # 2, August 2007

Corda repasa e reglamentonan di CPSO y tambe di I.S.F. "Rule book edicion 2002-2005".

Tene na cuenta cu dianan 12 y 26 di Augustus tin wega na veld di Calabas y Brasil riba mesun dia.

#	Fecha	Hora	Tereno	Liga	Home Team	vs	Visitors	Directiva	
38	01/8/07	07:15pm	Kudawecha	A	Wild Boyz	vs	Universal Trophy	Evelyn/Chin	
39	01/8/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Royal Power	vs	Mac.Papa Johns Pizza	Crismo/Chipen	
40	03/8/07	07:15pm	Kudawecha	**A**	**Universal Trophy**	**vs**	**Acc.Kantoor Arrindell**	Ricky/Endy	**Rond # 2**
41	03/8/07	09:00pm	Kudawecha	A	Interprint	vs	Diario Dragon Hitters	Endy/Chipen	
42	05/8/07	11:00pm	Calabas	OR	Digicel Devils	vs	Jaguars	Evelyn/Wendy	
43	05/8/07	01:00pm	Calabas	A	Wild Boyz	vs	M&J Power	Chin/Felix	
44	05/8/07	03:00pm	Calabas	AA	Jani's Vipers	vs	Impex Stars	Chipen/Crismo	
45	07/8/07	07:15pm	Kudawecha	A	Bad Devils	vs	M&J Power	Evelyn/Felix	
46	07/8/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Impex Stars	vs	Mac.Papa Johns Pizza	Chipen/Chin	
47	08/8/07	07:15pm	Kudawecha	A	Acc.Kantoor Arrindell	vs	Diario Dragon Hitters	Evelyn/Crismo	
48	08/8/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Blue Stars Plus Accountants	vs	Royal Power	Chipen/Chin	
49	12/8/07	11:00am	Calabas	A	Interprint	vs	Acc.Kantoor Arrindell	Evelyn/Wendy	
50	12/8/07	01:00pm	Calabas	A	Wild Boyz	vs	Diario Dragon Hitters	Ricky/Wendy	
51	12/8/07	03:00pm	Calabas	AA	Mac.Papa Johns Pizza	vs	Gess Power	Chipen/Ricky	
52	12/8/07	11:00am	Brasil	OR	Jaguars	vs	Lady Tigers	Crismo/Chin	
53	12/8/07	01:00pm	Brasil	OR	E-Stars	vs	Digicel Devils	Chin/Crismo	
54	12/8/07	03:00pm	Brasil	A	Bad Devils	vs	Universal Trophy	Endy	
55	15/8/07	07:15pm	Kudawecha	A	Universal Trophy	vs	Interprint	Evelyn/Wendy	
56	15/8/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Gess Power	vs	Royal Power	Chipen/Chin	
57	16/8/07	07:15pm	Winston	OR	Jaguars	vs	E-Stars	Wendy/Crismo	
58	16/8/07	09:00pm	Winston	A	Acc.Kantoor Arrindell	vs	M&J Power	Crismo/Chin	
59	17/8/07	07:15pm	Kudawecha	OR	Lady Tigers	vs	Digicel Devils	Evelyn/Ricky	
60	17/8/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Jani's Vipers	vs	Blue Stars Plus Accountants	Chipen/Chin	
61	19/8/07	11:00am	Calabas	OR	Lady Tigers	vs	E-Stars	Evelyn/Wendy	
62	19/8/07	01:00pm	Calabas	A	Interprint	vs	M&J Power	Chin/Ricky	
63	19/8/07	03:00pm	Calabas	AA	Royal Power	vs	Jani's Vipers	Crismo/Chipen	
64	22/8/07	07:15pm	Kudawecha	A	M&J Power	vs	Universal Trophy	Endy/Felix	
65	22/8/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Impex Stars	vs	Gess Power	Chipen/Chin	
66	23/8/07	07:15pm	Winston	**OR**	**Jaguars**	**vs**	**Digicel Devils**	Wendy/Crismo	**Rond # 2**
67	23/8/07	09:00pm	Winston	A	Bad Devils	vs	Wild Boyz	Crismo/Chin	
68	24/8/07	07:15pm	Kudawecha	A	Diario Dragon Hitters	vs	Universal Trophy	Evelyn/Wendy	
69	24/8/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Mac.Papa Johns Pizza	vs	Blue Stars Plus Accountants	Chipen/Chin	
70	26/8/07	11:00am	Calabas	A	Wild Boyz	vs	Interprint	Evelyn/Ricky	
71	26/8/07	01:00pm	Calabas	AA	Jani's Vipers	vs	Mac.Papa Johns Pizza	Felix/Wendy	
72	26/8/07	03:00pm	Calabas	AA	Royal Power	vs	Impex Stars	Chipen	
73	26/8/07	11:00am	Brasil	OR	Lady Tigers	vs	Jaguars	Crismo/Kadie	
74	26/8/07	01:00pm	Brasil	OR	Digicel Devils	vs	E-Stars	Crismo/Chin	
75	26/8/07	03:00pm	Brasil	A	Diario Dragon Hitters	vs	Bad Devils	Chin	
76	29/8/07	07:15pm	Kudawecha	A	Universal Trophy	vs	Wild Boyz	Evelyn/Wendy	
77	29/8/07	09:00pm	Kudawecha	A	M&J Power	vs	Diario Dragon Hitters	Chipen/Chin	
78	30/8/07	07:15pm	Winston	OR	E-Stars	vs	Jaguars	Wendy/Crismo	
79	30/8/07	09:00pm	Winston	A	Bad Devils	vs	Acc.Kantoor Arrindell	Crismo/Chin	
80	31/8/07	07:15pm	Kudawecha	OR	Digicel Devils	vs	Lady Tigers	Wendy/Evelyn	
81	31/8/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Blue Stars Plus Accountants	vs	Gess Power	Crismo/Chin	

The Boss Racing Foundation ta invita:

Tur coredor cu ta bay participa den caredanan di One Cool Summer Iron Man Classic 2007 pa un reunion informativo.

Lugar: Urataka Center. Ora: 7'or y mey di anochi. Fecha: Diamars: 7 Augustus 2007."

Training di Britannia Lifida y Britannia Damas a cuminza

STA. CRUZ -- For di dialuna 6 di Augustus trainingnan di Britannia Lifida a cuminza y ta como lo siuguiente:
Kleuter (4 y 5 aña) tur diamars cu diahuebs 5or pm pa 6or pm.
Mini-Baby (2000-2001) tur dialuna cu diarazon 5or pm pa 6.30 pm
Baby (1999-1998) tur dialuna cu diarazon 5or pm pa 6.30 pm
Lifida A (1997-1996) tur dialuna cu diarazon 5or pm pa 6.30 pm
Lifida B (1995-1994) tur diamars cu diahuebs 5or pm pa 6.30 pm
Lifida Menor (1993-1992) tur diamars cu diahuebs 6.30 pm pa 8or pm
Junioren (1989-1990-1991) tur diamars cu diahuebs 6.30 pm pa 8or pm
Britannia Damas infantil (7 pa 10 aña) tur diamars cu diahuebs 5or pm pa 6.30 pm
Britannia Damas hubenil (11 pa 14 aña) tur diamars cu diahuebs 5or pm pa 6.30pm
Britannia Hoofdklas tur dialuna, diarazon y diabierna pa 7.30 pm.
Nos kier pone acerca cu e aña aki ta prome aña cu Britannia lo bin cu damas infantil dus edad 7 pa 10 aña. Tur mayor cu tin yiu muher interesa pa hunga futbol pasa libremente na tereno di Britannia tur diamars y diahuebs pa 5 or di atardi.
E aña tambe ta e prome aña di Lifida Menor. Tur hobenan naci na aña 1993-1992 pasa libremente riba tereno di Britannia tur diamars y diahuebs. Training pa menor ta cuminza 6.30 pm.

Juventud Tanki Leendert ta train awenochi contra Jong Aruba

STA. CRUZ -- Directiva di Juventud Tanki Leendert kier a recorda tur su hungadornan di categoria Junioren y Division Uno cu awenochi lo tin un training contra Jong Aruba riba nan propio tereno na Tanki Leendert. Directiva ta pidi pa tur su hungadornan ta presente pa 7:30 PM pa asina e training cuminza na ora. Despues di training lo tin un reunion, directiva ta pidi pa tur hungadornan di Junioren y Division Uno acudi sin falta.

Invitacion pa Reunion General Extraordinario di AVB

Directiva di AVB ta invita su miembronan cordialmente pa e reunion general extraordinario cu lo tuma lugar 1 di September 2007 den sala 30 na Compleho Deportivo Guillermo P. Trinidad, cuminzando pa 2:00 P.M. Si pa 2:30 P.M. no tin quorum, lo cera e reunion y habri'e bek pa 2:45 P.M. y e reunion lo sigui cu of sin quorum y tur decision tuma lo keda valido. E puntonan di Agenda ta: 1 Apertura, 2 Participacion, 3 Aprobacion di cambionan den HHR, 4 Aprobacion di cambionan den RCW, 5 Aprobacion di cambionan den strafbepaling, 6 Turno Liber, 7 Clausura. Directiva di AVB ta recorda su miembronan cu pa asisti na e reunion, mester cumpli cu articulo 17 inciso 6 y 7 di HHR di AVB. Mester entrega e apoderado firma pa dos miembro di directiva cerca secretario general di AVB prome cu e reunion. Alavez directiva ta recorda su miembronan riba articulo 17 inciso 14 y 15 di HHR tocante puntonan di agenda cu por wordo trreci den e reunion general . E ultimo fecha cu clubnan miembro por trece sugerencianan pa e cambionan den HHR, RCW y Strafbepaling ta diasabra, 25 di Agustus 2007 pa 2:00 PM.

Academy a yega Aruba



STA. CRUZ -- Diadomingo a yega for di Merca e grupo di hobennan di Capitol Academy of the Arts, kendenan ta na Aruba pa nan summer camp 2007. A bin un grupo di hobennan, algun di e mayornan, y e instructornan di e diferente workshopnan cu lo tuma lugar. E inscripcionnan ta habri pa e hobennan di Aruba cu kier forma parti di e camp dinamico aki, caminda lo bo haya un combinacion di artenan manera: river dance, ballet, hip hop, drums, guitar, mimo y drama y arte etre otro. E camp ta pa muchanan di 8 pa 14 aña di edad. E ta costa Afls. 100,- pa mucha y nan por duna nan nomber via tel: 732-0991. Ainda tin lugar pa asistí na camp cu ta cuminza awe dia 7 di Augustus 2007, si bo yama inscribi parti mainta. Tambe tin prijs special pa famia, den caso di tin 2 of 3 ruman. Esaki ta un experiencia unico pa forma parti di un camp cu lo bo corda pa resto di bo bida. "Nos ta masha excited di por ta na Aruba, nos a planea e trip aki un aña largo, y e muchanan ta cla pa nan presentacion Diasabra anochi", asina a bisa e Directora di Capitol Academy of the Arts, Sra. Connie Dienner, kende tin mas di 25 aña di experiencia trahando cu mucha chikito y hobennan den e ramo di artenan moderno. E grupo di hobenan aki a biaha Aruba despues di tin presentacionan exitoso na New Holland Parade na Pennylvania y tambe na New York. E Academy tambe ta duna na Merca lesnan di aerobics, sign language, y ballroom dancing. Tur esaki di den ambiente hubenil sano y cristian. E campamento aki lo tuma lugar den e hall di Iglesia Alianza Nobo, den e segundo piso di Certified Mega Mall.







Miss Teen Aruba srta. Gillienne Albertsz ta preparando pa Miss Teen Intercontinental na Bahamas

Y lo tin un fundraising pa yude den su participacion.



STA. CRUZ -- Nos flamante beyeza hubenil Srta. Gillienne Albertsz ta den pleno preparacion pa asina representa nos hubentud Arubano na Bahamas durante e certamen di Miss Teen Intercontinental cu lo tuma lugar durante e siman di 20 pa 26 di Augustus 2007.

Den cuadro di su preparacion Srta. Albertsz a bishita diferente organizacion cu ta traha cu mucha y nos grandinan.... por ehempel Huize Maristella, Fundacion Respetami y Casa Cuna y e tin un bishita planea pa Imelda Hof pa asina e por ta na altura di tur loke di loke e instancianan aki ta haci.

Pa participa den e certamen aki tin su costonan tambe y pesey mes e organizacion di Miss Teen Aruba conhuntamente cu Srta. Gillienne Albertsz ta organizando un fundraising dinner pa asina por yuda Gillienne den su participacion pa Miss Teen Intercontinental.

E dinner aki lo tuma lugar diasabra 18 di Augustus den Aladin Theater di Alhambra Hotel y lo ta di 8:00 – 11:00 pm. Durante e dinner lo tin musica di Megateca Genie cu lo pone e musica y lo tin un show special di e grupo Pachanga cu lo deleita tur presente. E cuminda mes lo ta di un di e prestigioso restaurant cu ta Blossoms y tambe lo bo tin bo champagne of biña y bo softdrink. Prijs pa e fundraising dinner ta Afl. 75,- y tambe durante e dinner lo tin un demostracion di e trahenan cu Gillienne lo luci cune na Bahamas. Ademas lo tin algun premio cu lo wordo duna na esnan presente como door-prizes.

Sigur bo aporte pa Srta. Gillienne ta masha aprecia. Si bo ta desea di reserva bo kaarchi di antemano please yama JE Foundation na 5616151 of cu Sra. Maritza Albertsz na 5652266. Y nos mes lo entrega e kaarchi ta na porta di bo cas of negoshi. Lugar ta limita pues haci bo reservacion tempran y coopera cu nos hubentud.

Ban aporta na nos hubentud y demostra cu nos hubentud tambe ta destaca den e mundo di beyeza.



Ganador di campaña di La Cabana Villas & Key Largo Casino pa e siman aki

STA. CRUZ -- E siman aki La Cabana Villas & Key Largo Casino a saca otro feliz ganador di nan campaña di summer bumper sticker A-15222 cu a ricibi un premio fabuloso y ta participa pa e premio grandi na final pa un siman den e luhoso penthouse.

Yama awor aki mes na tel 5879000 y haci bo reservacion pa bo no keda afor.
La Cabana Villas e unico hotel cu ta trata nos Arubianonan manera nos merece.



Mensahenan di Hesus na Santa Faustina



1558 Hesus: Den e antiguo Testament Mi a manda e profetanan cu strenanan na Mi pueblo. Awe Mi ta manda bo (Santa Faustina) na henter humanidad cu Mi misericordia. Mi no kier castiga humanidad cu ta den dolor, sino cu Mi ta desea di sane, braze na Mi Curazon misericordioso. Mi ta castiga nan ora nan obliga Mi pa haci esey; Mi man ta resisti pa tuma e spada di husticia. Prome cu e día di husticia mi ta manda e día di misericordia.

Otro mensahe di Hesus : 1565 Ora cu mi a drenta capel pa un rato, Señor a bisa Mi: Mi yiu, yudami salba un pecador cu ta den agonia; reza pe e corona (rosario) cu Mi a siña bo.

Patronisa pa:



Resultado di Sorteonan

Curacao	Diario	Lotto Cat.	Big 4	Zodiac
1. 9237	1. 8139	1. 6858	8738	8687
2. 8912	2. 3662	2. 0626	Super 4	Signo:
3. 1466	3. 6821	3. 2622	3419	Acuario/

Ganadornan di Lotto

Lotto Florida

Sto. Domingo			

Top95 SOLO Di Pueblo

Lotto Di Dia						Ganador

Lotto Grandi						Letter	Number	Ganador
	04	21	17	20	12		19	

Tempo

Tempo: Cielo lo ta leve te parcialmente nubla y principalmente durante oranan di mainta temporalmente hopi nubla cu algun awacero local.
Biento: Modera te basta fuerte for di direccion oost noordoost; forza 3 te 5 (13 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo). De vez en cuando fuerte den rafaga; forza 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo).
Situacion general: Durante proximo 24 ora tambe e aire den nos region lo keda suficiente humedo y instabil pa por causa formacion di nubianan for di cual por cay un awacero local riba cierto parti di nos islanan.
Condicion di lama: Altura di olanan riba lama grandi lo ta por lo general entre di 1.0 y 1.5 meter (3 pa 5 pia).

Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA

Aquario: 20Jan.-21Feb.

Competitivo, creativo y cla pa divercion; esey ta e enfoke principal cu e transito di Marte lo trece den bo bida awe. Sinembargo, e luna brevemente por distorciona bo "drive" y motivacion: haciendo algo pasobra loke bo kier haci ta grandi; haciendo algo pa proba un punto no ta asina!

Piscis: 21Feb.-20Maart.

Asuntonan di cas por domina durante e proximo simannan. Redecorando bo cas of kamber por appeal, pero e planetanan ta sugeri pa bo warda un paar di dia prome cu lanza pa haci cualkier cambio drastico. Pensamento delanta y planeamento cu cuidao ta e manera pa procede, Pisces!

Aries: 21Maart.-19April.

E transito di bo planeta regente den Geminis ta crea un enfasis fuerte riba comunicacion. E transito aki lo pone e influencia di Venus y lo lagabo motiva un biaha mas, pero tene cuenta cu opinion di otro; siendo un tiki "dismissive" por hibabo na tension of errornan awe!

Tauro: 20April.-20Mei.

E pensamentonan di gasta y shop te ora bo cansa, ta cla pa absorbe den bo pensamentonan; desafortunadamente e aspecto di Venus/Marte ainda tey, cu ta sugeri cu awor ta e momento pa cuminza spaa prome cu laga los! Te ora cu e aspecto ey move, lo bo tin cu mantene bo mes na un budget!

Geminis: 21Mei.-20Juni.

Marte ta move den bo signo awe, y cu un racha di aspectonan positivo lo bo tin cu haya cu e dia a core hopi na e manera cu bo kier pa e core. E unico mancha riba e paisahe ta e tendencia di no scucha di loke ta wordo bisa. Sea realistico awe: recheck bo plannan di viahe; no laga nada pa chens!

Cancer: 22Juni.-22Juli.

Bo tin e tendencia di ta den un beis profundamente reflectivo ora cu realmente loke tin mester ta accion. E transito di Marte y luna den Geminis lo lagabo pensa, por ta pensa un tiki hopi. Un careda den parke por supla tur e spinneradnan y lo bo ta cla pa enfrenta e demandanan di dia.

Leo: 23Juli.-22Aug.

E onus lo ta firme riba amistad awe, danki na e transito di Marte den Geminis. Un desaroyo of amistad potencial lo tin mester di un tiki mas tempo: pero e luna nobo di proximo diadomingo, lo yudabo pa bo ta firme riba un decision. Awe, sinembargo, un evento social, of un invitacion, definitivamente lo haci bo dia uno placentero!

Virgo: 23Aug.-22Sept.

Plannan di futuro, plannan di carera of cambionan di carera por lagabo pensa awe, danki na e transito den Geminis. Desasitfaccionnan menor lo ta bo situacion coriente y lo ta duro pa ignora, pero na e mesun momento, solucion y remedionan lo bira mas aparente. Mantene un quarzo cla cubo awe.

Libra: 23Sept.-23Oct.

Bo horoscopo lo ta caso e robez di Virgo awe, den e idea y inspiracionnan ey lo mustra manera trabao duro. Pensamentonan nubla y pensamentonan no mucho cla, lo ta eynan den e aspecto Venus/Marte: esaki ta cambia den un paar di dia, pero mientras tanto, un pida amber lo yudabo keda enfoca.

Scorpio: 24Oct.-21Nov.

E transito di Marte den e signo di Geminis lo ta net loke bo tin mester pa kita e presion di asuntonan romantico. Lo bo tin cu haya cu bo beis a bira mas liviano ora ta papia di asuntonan di curazon. Solteronan lo ta un tiki basilon awe, mientras cu e Scorpionnan comprometi lo redescubri e parti divertido di romance!

Sagitario: 22Nov.-21Dec.

No laga bo mes hiba pa discusionnan pisa of curazonnan pa curazon ora ta trata di romance awe. Un aspecto cu no lo yuda mucho di luna, lo lagabo menos sensitivo encuanto preocupacionnan aheno. Sea cu bo ta soltero of comprometi, negacionnan lo tin cu wordo haci hopi tacticamente.

Capricornio: 22Dec.-19Jan.

E aspecto Marte/Saturno lo crea un tiki confusion, awor cu Marte a move den Geminis. E aspecto lo move den un paar di dia. Mientras tanto, cuminza cu un lista di cambionan cu lo bo kier haci na bo rutina diario; pa ora cu e weekend bati na porta, lo bo por cuminza haci e cambionan ey.

Pisca Corra Hasa

Ingrediente:
- 6 Pisca corra pareu
- Azeta (e cantidad mester ta net pa e subi un tiki riba e pisca ora ta hase)
- Salo
- Lamoenchi segun bo smaak
- 3 pa 4 tenchi of diente di knoflook

Ingredientenan pa e saus:
- 1 siboyo grandi
- 1 tomati
- 1 promenton
- 1 cuchara grandi di manteca
- 2 cuchara di consome
- 1 cup di awa

Preparacion:
Muha e pisca pa asina por scam'e mas liher. Pa keda cla mas liher por scama e pisca cu un forki. Ora ta cla di scama, ta limpia e pisca su paden bon y labe bon pa despues scherf e pisca cada banda di su curpa. Ora ta cla, ta buta salo riba e pisca y primi bon lamoenchi riba dje. Caba bute riba un serbete y sek'e, pero no ta laba e pisca. Kita e lamoenchi y salo. Mientras tanto ta pone un panchi na candela cu azeta cu e dientenan di knoflook. Laga esakinan hasa te ora nan bira bruin. Si e knoflooknan no ta bon hasa e piscanan ta pega, pues check esaki bon. Ora ta asina leu ta pone e piscanan den e azeta y laga nan hasa bon tur dos banda. No tapa e panchi!!! Ora e piscanan ta bon hasa ta saca nan for di e azeta y awor nos ta ban prepara e saus. Ta pone tur e specerijnan hunto den un panchi cu e manteca y laga nan hasa un tiki. Despues ta pone e cup di awa y e cuchara di consome. Laga esaki cuchina un poco y nos saus ta cla. Sirbi bo pisca cu su saus crioyo, sea cu su funchi, aroz, tutu of batata. Anto pa e pisca corra baha mas mihor ainda corda sirbi'e cu su banana moli hasa.

Na Merca, Grindhouse ta 2 pelicula dn 1 (Death Proof y Planet Terror).

Cesar Luque, un ehecutivo excepcional



STA. CRUZ -- Cesar Luque, di e Departamento di Maintenance di De Palm Tours, pa basta tempo tabata e di dos persona na mando di e compania su departamento, ora cu e hefe di maintenance a bandona e compania un dia pa sigui un otro rumbo den su carera.

Cesar a drenta e posicion nobo facilmente, completamente prepara pa tuma liderazgo na cabez di e compania su departamento mas dificil.

E tabata un cambio hopi facil, segun informacion di Angelica Vleeming, kende ta e compania su director corporativo di mercadeo.

For di su punto di bista particular Cesar ta reconoce e guia excelente di varios gerente anterior cu tambe a yud'e tuma over.

Cesar ta cu De Palm Tours pa casi 12 aña caba, y a cuminza como un mecanico. E tempo ey cosnan tabata mas simpel, e ta admiti; awor e compania a crece significantemente y a diversifica su negoshi, manera ta refleha den e flota drasticamente aumenta di bus, e division expandi di De Palm Water Sports, y e De Palm Island awor miho cu nunca, ademas di De Palm's Car Rental, incluyendo tur Jeep & ATV.

"Nos ta cuida e ekipo y edificionan," Cesar ta bisa, "y ta maneha y supervisa proyectonan chikito y grandi."

Su ekipo regularmente mester mantene y upgrade 38 bus, 3 truck, 18 Landrover,18 Ranger, 40 ATV, 4 pick up truck, e catamaran di De Palm Pleasure, e Sea Star, tres ferry di De Palm Island ademas di 55 unidad di airco instala den e varios oficinanan di e compania, y un pier henter, e De Palm pier, na Palm Beach, cu ta conta riba e departamento di Cesar pa su mantencion y embeyecimiento.

"Tambe nos ta instala hardware y ta controla tur e wayanan di e diferente kiosconan di De Palm na e hotelnan," Cesar ta informa, "y nos ta sostene Coconuts, De Palm su tienda di moda y articulo di playa, riba e boardwalk na Occidental Grand."

Despues di a ricibi un extreme-make-over di Cesar y su ekipo, De Palm Island y e parke acuatico ta ricibiendo hopi cuido riba un base continuo, mescos cu cualkier otro proyecto concebi pa e corporacion su gerencia sumamente creativo.

Naci na Peru, Cesar ta multi-facetico y tambe ta hopi serio den su rol como tata di Daniel Alexander, di 6 aña, y e ta purba di crea un tiki aprecio mecanico pa e amante di computer tambe. Si tempo ta permiti Cesar tambe ta hunga soccer y tennis y ta gusta sambuya.

Biahando pa exterior pa siña tocante e diferente culturanan diverso ta halto riba su lista di cosnan preferi, net abao di lesamento. Y mientras cu el'a disfruta di e serie di "Chicken Soup for the Soul", e ta bisa cu el'a practica e ideanan di John Grey su bukinan interesante tocante Venus y Mars den su mesun matrimonio y den e relacionnan cu su coleganan.

Riba e potret por mira Cesar trahando na e oficina principal di De Palm Tours na Boulevard.

Bishitantenan distingui na Costa Linda



STA. CRUZ -- Recientemente a wordo honra na Costa Linda Beach Resort e siguiente personanan; John Bates y Richard Hunnewell, como bishitante distingui di nos isla pe motibo di ta bishitando Aruba pa mas di 10 aña consecutivo

John y Richard a conoce otro aki na Aruba, nan a bira hopi bon amigo y tur aña nan ta bin cu nan famia y amigonan pa bin pasa nan vacacion na Aruba.

Nan motibonan principal pakico nan ta asina fiel na nos isla ta paso e ta family vacation hunto cu nan amigonan cu nan ta considera mescos famia. Algun otro motibonan cu nan a duna ta "Home Away from Home" y "One Happy Island" variedad di actividad y e beachnan bunita y trankilo.

Maritza Tromp-Lacle di Aruba Tourism Authority a entrega nan e certificadonan y alavez a felicitanan y tambe a gradicinan pa nan lealtad demostra na nos isla pa asina hopi aña.

Durante e ceremonia tabata presente, algun represenante di Costa Linda Beach Resort. Riba e potret nos por aprecia: e dos personanan compaña den compania di e staff di Costa Linda Beach Resort y Maritza Tromp-Lacle di A.T.A.

Concierto di Israel Vibration den Joe Laveist Ballpark











Concierto di Isra
Joe Laveis















nel Vibration den st Ballpark









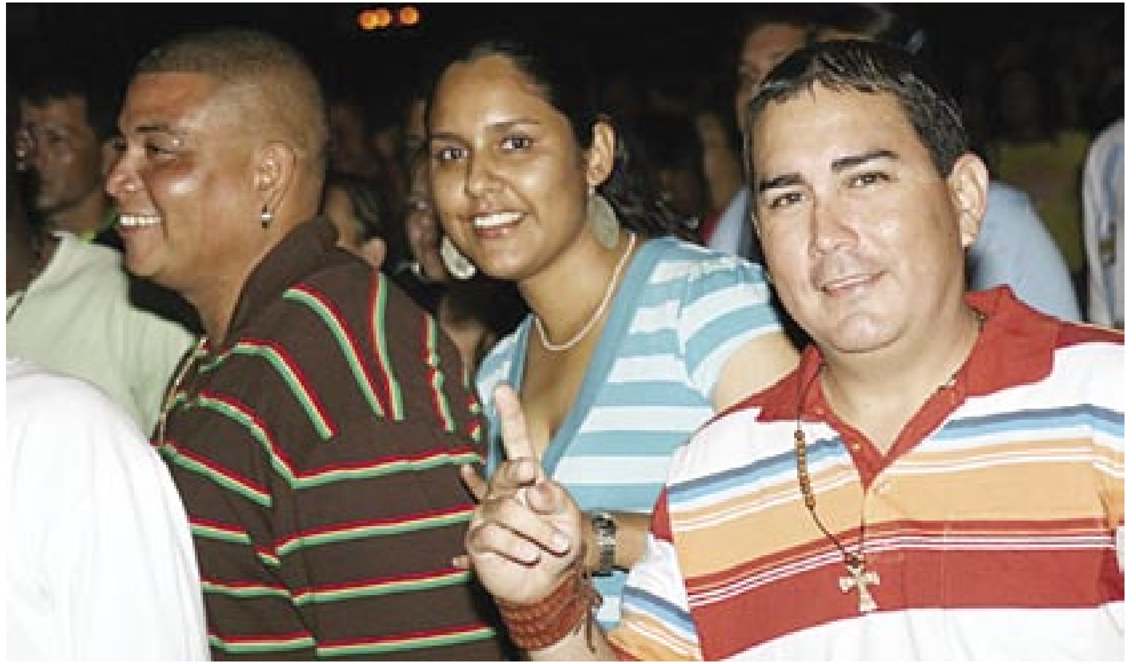






Concierto di Israel Vibration den Joe Laveist Ballpark











Embahador Mericano a comparti un bahada di solo spectacular cu Mericanonan bibando riba nos isla



STA. CRUZ -- Un recepcion den e penthouse na Radisson Aruba Resort & Casino a trece hunto e Embahador Mericano nobo pa Caribe Hulandes y un cantidad di Mericano cu awo ta biba y traha na Aruba.

Embahador Timothy Dunn, su casa y tres yiu muhernan, a wordo compaña pa e Vice Consul, Departamento di Estado Mericano, William Furnish, durante e fiesta cu a tuma luga riba e dak di e Penthouse Suite na e famoso hotel di Palm Beach.

E recepcion a conta cu un tremendo catering di e hotel su Chef Ehecutivo Matt Boland, naci na Merca, y sous chef ehecutivo Hector Espinoza.

Anfitrion Gary Jutz, e Gerente General di Radisson Aruba Resort & Casino, a yuda Embahador Dunn y Vice Consul Furnish conoce nan paisanonan local, entre otro e Gerente General di Marriott Aruba Resort, Rick Zeolla y su casa Mashelle, e Presidente y CEO di e Aruba Hotel & Tourism Association Jorge Pesquera y su casa Marina y e Gerente General di Westin Aruba Resort, Rob Smith y su casa Diana, entre otro hendenan conoci di nos isla.



E Embahada y Consul General Mericano pa Aruba y Antiyas Hulandes ta situa na Curaçao.













Ta Bende

1 un Hyundai Santa Fe
Aña 2003 – Standard
solamente 50000 km cori
Prijs afl 18.500,=.
Financiamento ta posibel
Tel: 567-1000

Ta bende

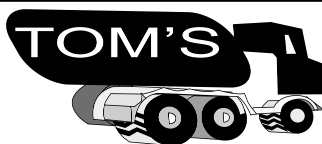
Graniet grof pa
yena fundeshi
Afls. 11,- pa
yarda y sefta
Afls. 14,- p/y
Special pa Juni.
Cell: 9941317

Ta bende

Un Cressida 1992
color blauw,
automatic.
powerwindow.
Bon pa piesa
tambe.
por pasa na
Pepe & Sons

Tel: 566-5974

Pa Chica Pos
Habri Tuberia y W.C.



10% descuento
Afl. 7,- pa m3
Tel 582-9238 /567-1212

Quality Sand & Stone

**Ta bende Santo, Piedra,
Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna pa
diasabra merdia Calidad
ta importante,
Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.
Sta. Cruz 111-A Telefon:
858448**



Indira Skincare







Cu bon guia, disciplina y Lypomassage, lo bo yega na bo meta sigur. Di 100 Kg. E cliente aki ta bayendo pa 70 kg. Nos ta ofrece diferente sorto di tratamento tambe, e.o. Facials, Pedi/Manicure, Electirsche ontharen, Medische Camouflage. Acne behandeling, body peeling y hopi mas.
Pa mas informacion yama of pasa na Indira Skincare, Savaneta 91.
Tel: 584-6263/563-6673.

DEDICATED CONSTRUCTION CLEANING & MAINTENANCE N.V.

TIN MESTER URGENTE DI:

** SCAFFOLD BUILDERS**
TIMMERMAN
** ELECTRICIEN**
** METSELAAR**
** HELPER**
** TEGELZETTER**
** STUCADOORS**

PREFERIBEL ARUBIANO, CU PASPOORT
HULANDES OF FIRMA LIBER

OPORTUNIDAD PA SOLICITA PERSONALMENTE:
NA OFICINA SITUA NA TANKI LEENDERT # 145-D
ENTRE 9:00 A.M. – 4:00 P.M. TEL: 966-3235, 567-3735

"SOLICITA! NO PERDE BO CHANCE!!"

Ta Bende

Articulonan pa fiesta
tur di Sponge Bob
Ta consisti di hopi
foam pa muraya
bunita decora

Di diferente tamaño
di Sponge Bob y tur
su amigonan

Articulo pa saco di
mangel (40) piñata y
hopi mas
Tur cos pa Afl. 350,-
Pa mas informacion
yama: 567-2583 y
742-7035

Pa bo pedido di
Snacks y Catiring,
J&C Catering ta bo
solucion.
Puntra pa nos menu.
Pa mas informacion
yamanos na Tel:
5857529, 5606447,
5640394

Ta Ofrece

Bo tin mester di un
mapa di cas of negoshi?
Wel, ata bo oportunidad
pa tin un mapa, bunita y
cu su keuring garantiza
Pa mas informacion yama
cel: 9642031 of 5935869.

Bo tin mester di perfume.
Wel, nos a caba di haya
perfumenan di marca,
tambe nos tin lingerie,
tanto pa hende muher
como pa hende homber y
mucha. Pa mas informa-
cion tuma contacto cu cel:
5657572. Entrega te na
porta di bo cas.



Funeraria del Pueblo

ta ofrece e pueblo di Aruba

Un bon entiero
un bon servicio
un bon prijs

Pa informacion por yama of pasa
na oficina personalmente na
Meiveld 14
Celular: 9637392 - 9637392
Servicio 24 ora.

Quality Sand & Stone

**Pa traha un Bon Cas
bo mester di:**



**1. Bon
cement
2. Bon blokki
3. Bon Santo pero no cu
tera sushi y ni santo bruha
cu graniet.**

**Pa BON santo ta na
Quality Sand & Stones bo
mester ta.**

**Pidi awe y haya ayera.
Tel: 585-8448**

SOLO Di Pueblo

TIPLINE
561-2353
PA NOTICIA

Corda riba Mi Septic Tank

Pa chica pos, tuberia y w.c. Bon servicio y rapido. Dialuna pa diasabra



Cel: 565-4477 / 592-7934
CHICHO

DILAILAH BEAUTY CLINIC

Pa un solo biaha ta organiza diferente curso



Esaki ta bo oportunidad: no perd'e.

Bo ta gusta Moda y Beyeza.
Bo kier tin un entrada extra.

Nos ta preparabo riba diferente materia.
Lesnan ta wordo duna den un forma profesional.
Tanto teorica y practica. Na final di e curso bo lo por traha independientemente den cualkier salon y of beauty clinic.



Ora di cumpli cu tur cualidad, bo lo ricibi un certificado.
Cursonan lo wordo duna pa sra. Marieta Wanopa y sra. Dilailah Croes

Cursonan:

- Hairdressers course
- Manicure / Pedicure course
- Gel nails / Acrylic nails
- Make –up
- Permanent Make-up
- Advance course

Esaki ta bo oportunidad pa progresa.
Yama awe mes na cel : 7303327 of 5823872
Ultimo dia pa inscribi ta dia 4 di Juli, 2007
Pa inscripcion of mas informacion, pasa na Fergusonstraat # 89

Ta Bende

Boeki pa prome aña den EPI Hospitality & Tourism (B group), bon condicion.English 101 – Sentence Dynamics 6th edition.Spanish – Avanzando5thedition(tin 2 encase)PreAlgebra – buki (copied)FoodChemistry – buki (copied)•Intro to Hospitality – Timeshare book (copied)

- Info Tech – tur stencils di prome semester
- English 102 – English grammar 3rd edition.

Tur cos pa Afls. 250,-, por favor tuma contacto na 5622542.

Ta Bende

Tereno Eigendomsgrond Meiveld
898 M²
Awg. 50,- p/M²

Tereno Erfpacht
Piedra Plat #z/n
1093 M²
Awg. 45,- p/M²

Pa mas informacion:
Tel: 5824204/7326807
Fax: 5824230
Email:
engelhartwillem@yahoo.com

Ta Bende

Appartmenten Complex.
Circa 220M²
4 apartamento
Eigendomsgrond.
Espacio pa parkeer.
Pa mas informacion:
Tel:
5824204/7326807
Fax: 5824230
Email:
engelhartwillem@yahoo.com

Ta Bende

Un edificio comercial di dos piso di 441M². Bon situa na skina di T-Kruising di caminda Kibaima via Tanki Flip pa Eagle cu e caminda di Piedra Plat pa Oranjestad. Bon parkeerplaats cu ta di hopi balor Comercial.
Pa mas informacion:
Tel: 5824204/7326807
Fax: 5824230

Email:
engelhartwillem@yahoo.com

Ta Bende

Zevi Contracting and Services

TA BENDE GRANIET PA YARDA:

Entrega na sitio (pedido minimo 10 yarda):

Sefta: Awg. 10,-

Grof: Awg. 9,-

Tera pa mata: Awg. 15,-

Transporte propio (pedido minimo 20 yarda):

Sefta: Awg. 9,-

Grof: Awg. 8,-

Tera pa mata: Awg. 13,-

Tambe nos tin servicio pa yena y compact fundeshi.

Pa pedida yama tel: 7418669.

Ta Busca

Bright Bakery Noord
Ta busca un PASTRY
Pasa personalmente pa yena un aplicacion.

Ta Bende

Un Playstation 3 20gb
Awg 1500,-
Inclui 5 wega & 2 control

Pa mas info yama 5945512



Ta Bende

Un apartamento na Cunucu Abao, bunita y grandi.
Un apartamento na Westpunt, moderno y luhoso.
Un apartamento na Westpunt, moderno pero falta algun detaye.
Tur tres ta nobo.
Un Ford Trac II 2003, super bunita.
Yama: 5941402

Boekinan di luna di Samsom Bookstore

STA. CRUZ — Pa demanda popular, Samsom Bookstore a re-introduci su "Bukinan di Luna" y di e manera aki ta presenta su bukinan mas special pa luna di Augustus. Tur dialuna Samsom Bookstore lo presenta su buki di siman den corant y na final di luna lo duna un review di nan. Pa Augustus, Samsom Bookstore a scoge e siguiente bukinan pa trece pa lectornan:

Ancient Secret of the Fountain of Youth I & II, The Audacity of Hope, Here I am Lord y 10 secretos para conseguir el éxito y la paz interior.

Ancient Secret of the Fountain of Youth ta den e seccion di Self-Help Books na Samsom Bookstore y ta skirbi pa e autor Peter Kelder. John Gray, autor di Men Are From Mars, Women Are from Venus, ta bisa "It's easy. It's fast. And it works! I love this program."

E bestseller aki ta revela e secreto di un bon salud y vitalidad. Awor bo tambe por descubri e fuente di hubentud! E secreto ta un serie di ehercicio di Tibet cu cualkier persona por practica den algun minuut. Esakinan e autor ta yama e Cinco Ritonan, cu ta balanza energianan den bo curpa y pone nan den harmonia cu otro. E autor, Peter Kelder, ta originalmente for di Merca y a bandona su cas den su hubentud pa embarca den aventuranan cu a hib'e rond di mundo na paisnan hopi leu y exotico. Durante henter su bida el'a mantene un amor pa buki, biblioteca, palabra y poesia. Aunke cu e no ta divulga su aña di nacemento, Mr. Kelvin ta bon, dinamico y productivo awe, casi 60 aña despues cu el'a wordo introduce na e Cinco Ritonan aki.

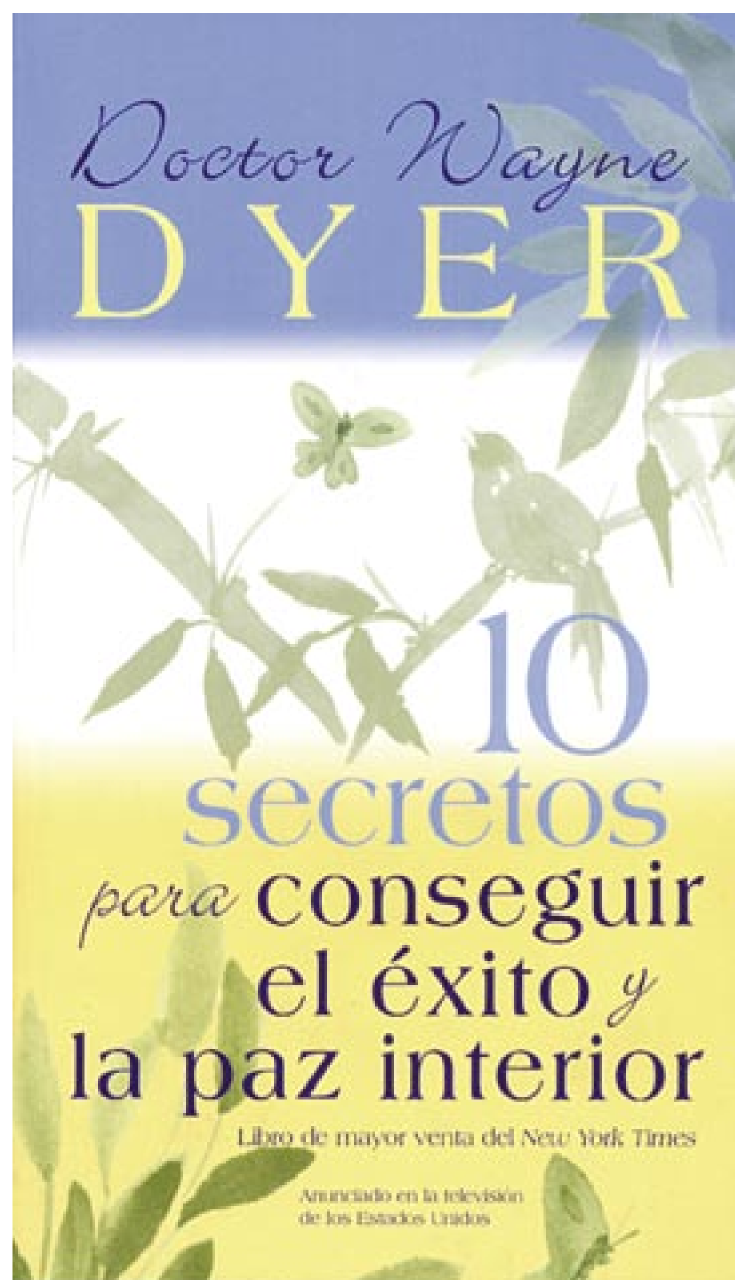
The Audacity of Hope di Barack Obama tambe ta riba e lista di favorito di Samsom Bookstore. Senador y candidato presidencial coriendo campaña pa eleccion 2008 na Merca, y tambe autor di Dreams from My Father, Barack Obama ta trece p'adilanti su vision di con pa surpasa divisionan y yega na fondo di problemanan concreto.

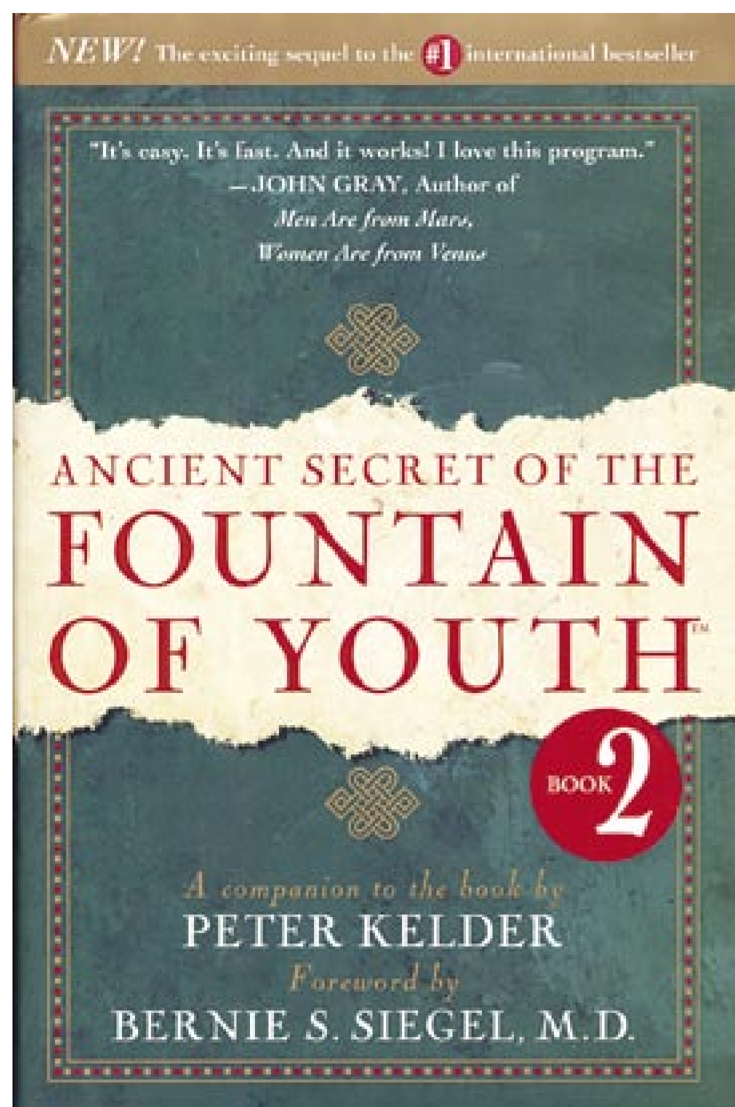
E ta examina inseguridad economico creciente den famianan Mericano, tensionan religioso y etnico den e curpa politico y tambe amenazanan transnacional-di terorismo te pandemico-cu ta toca nan costa.

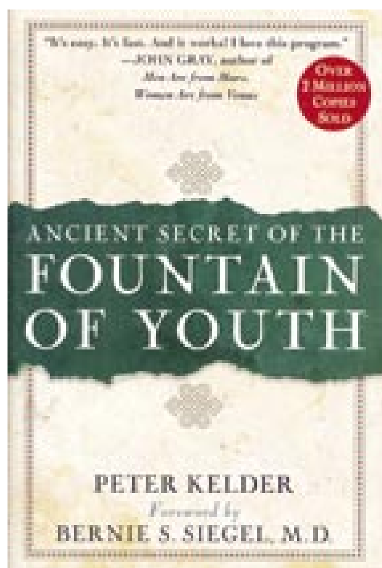
Un senador, pero tambe un abogado, un profesor y tambe tata, un Cristian y un skeptico, y sobretodo un studiante di historia y naturaleza humano, Senador Obama a skirbi aki un buki tocante transformacion di poder.

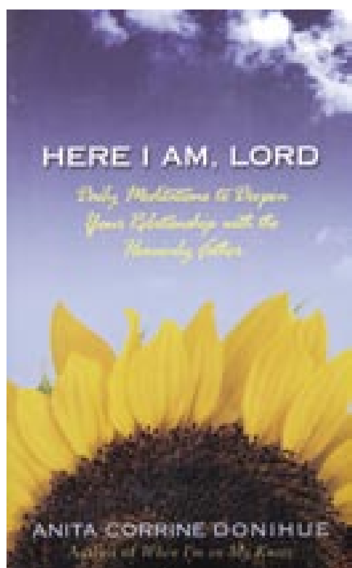
Here I am, Lord ta un buki pa tene cerca tu dia. Skirbi pa Anita Corrine Donihue (tambe autor di When I'm on My Knees) Un pocketbook chikito, yena di meditacionan pa tur dia! Tur dia, durante full un aña, bo lo topa cu Señor den e bunita palabranan personal aki di e autora Anita Corrine Donihue. Cada luna lo e hiba nos riba un viahe di ricibi, honra, conoce, sirbi, disfruta, scucha, conta, comparti, puntra, confia, alaba y adora Dios Tata.

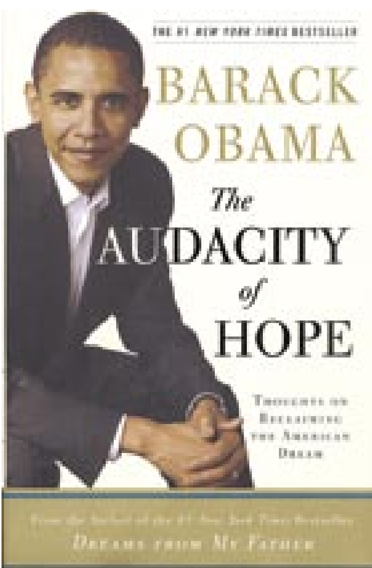
10 secretos para conseguir el éxito y la paz interior ta wordo treci pa e autor di hopi remarca mundial, Wayne W. Dryer. E ta ofrece un buki cu yen di reflexion pa tur esnan cu a dicidi pa concientemente sigui nan caminda di bida. E 10 "secretonan" pa logra exito y paz interno presenta den e buki aki, lo ta util pa esun cu ta cuminzando e caminda aki of esun cu ta yegando na e fin di dje. Dr. Dryer ta pidi pa tur esunan cu lesa e buki aki, pa haci'e cu curazon habri. Door di haci esaki, lo por sinti e paz di Dios cu ta defini e exito berdadero!











Six Star Team di Juni selecciona na Marriott

Seis asociado superstar a ricibi un premio pa nan excelente trabao

STA. CRUZ – Siman pasa, un grupo nobo di 6 asociado di tur 3 propiedad di Marriott na Aruba a wordo selecciona como e Six Star Team pa luna di Juni 2007. E asociadonan a wordo escogi pa nan esfuerzo, excelente trabao, nan gran Spirit to Serve durante e luna aki.

E siguiente seis asociadonan a wordo reconoci cu un ceremonia, recepcion y Afl.300,-. E ganadornan ta: Rachelle Lacle (Recuerso Humano), Bernarda Doria (Cushina), Sudi Guda (Front Office Resort), Albert Didier (Casino Pit), Gregory Milliard (Champions) y Lucrecia Villa Pena (Housekeeping Surf Club). E seis asociadonan aki lo wordo automaticamente nomina tambe pa Asociado di aña 2007.

Rachelle Lacle a cuminza na Aruba Marriott desde 2002 den e departamento di At Your Service. Rachelle a sigui cu su carera den Casino na unda el'a traha den diferente posicion semper haciendo un bon trabao. Na Maart 2006 Rachelle a join e departamento di Recurso Humano y aki tambe a sigui crece. Rachelle ta haci un excelente trabao y ta dispusto pa bin den su vakantie pa yuda e departamento.

Bernarda Doria ta traha den Cushina. Bernanda semper ta coopera den diferente departamento di cushina ora tin mester. Bernanda semper ta na tempo y por yama Bernanda tur ora, hasta riba su dianan cu e ta liber. Bernanda a cuminza traha na Aruba Marriott 1996 den cushina como labador di tayo y a sigui crece como ayudante di cushina y awor ta trahando como asistente di koki den varios di e restaurantnan di Marriott.

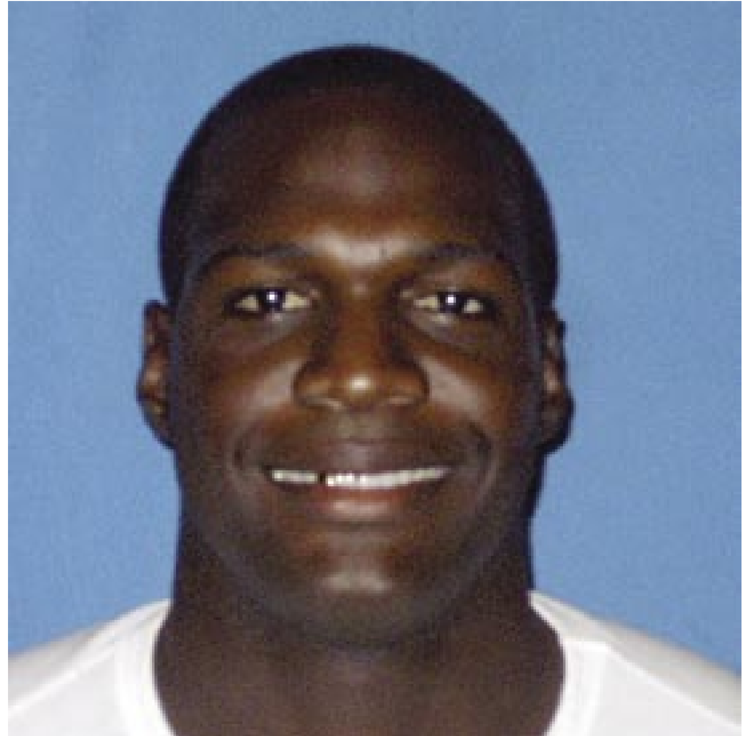
Sudi Guda ta traha na Front Desk Resort. Sudi a cuminza cu Aruba Marriott na 2005 y a traha den varios departamento manera At Your Service, Bellstand, Front Office y Concierge. Sudi ta un tremendo team player, e ta focus y ta pone atencion na detayes. Sudi semper ta dispuesto pa yuda ora tin mester di dje y ta hacie cu hopi dedicacion. Na varios ocasion Sudi a bin traha riba su off days of traha un shift doble pa yuda su departamento.

Albert Didier a cuminza na Aruba Marriott na como Casino pit clerk. Albert a haci un tremendo trabao den su funcion y a wordo promovi pa Casino Dealer. Albert semper ta cla pa yuda y siguramente ta un persona semper amabel y cordial cu tur e huespednan. Albert a cuminza traha na Marriott na 2003 y tin un perfect attendance y semper ta na ora. Albert nunca ta falta respet na ningun hende y ta coopera cu tur su colega y superionan ora pidie pa traha overtime of riba su dia off.

Gregory Milliard ta traha na Champions. Gregory semper ta percura pa su clientenan ta satisfecho y ta entretenenan ora di nan almuerzo of cena specialmente anochi di Karaoke. Gregory semper ta presente y ta pone un sonrisa riba tur cara. Gregory ta haci un tremendo trabao y ta un alegria traha cu Gregory.

E ultimo selecciona di e Six Star Team pa luna di Juni ta Lucrecia Villa Pena, trahando na Houskeping di Surf Club. Lucrecia ta masha amabel cu e huespednan y semper ta percura pa tur cos ta perfecto. Prome cu e huesped puntra pa algo ya Lucrecia a hacie caba. Lucrecia ta un excelente miembro di su ekipo y nan por conta cu ne semper. Pa e aña aki Lucrecia no a yama pa dia malo ainda. Lucrecia a cuminza traha cu Marriott na 2004.

Un gran 'way to go' y pabien na tur e miembronan di e Six Star Team di Juni, pa un excelente trabao!











7 Augustus 2006 – 7 Augustus 2007

Regina F. Geerman - Werleman

Un mama jong cu su 3 yiunan chikito a cuminza cana riba e caminda di Bida.
“Esaki lo ta un caminda largo?” el’a puntra. Y su guia a contesta:
“Si, e ta un caminda largo, pero e final lo ta mihor cu e comienso.”
Pero e mama jong tabata contento, y e no por kere cu nada lo ta mihor cu e añanan aki. Pesey e tabata hunga cu su yiunan, tabata piki flor banda di caminda pa nan, y tabata crianan cu hopi amor. Y solo tabata briya riba nan. E mama a bisa cu nada no ta mas bunita cu esaki.
Pero anochi a cera, a bin un tormenta y caminda a bira scur, su yiunan tabata tembla di miedo y frieu. E mama a halanan cerca dje y cu hopi ternura a tapanan cu su mantel. E yiunan a bisa nan mama cu ya nan no tin miedo ni frieu mas pa motibo cu Mami ta cerca nan.
Mainta a habri y tabata tin un cero nan dilanti, cu animo nan cuminza subi e cero, pero na caminda nan a cansa pero semper e mama a keda bisa su yiunan: “un tiki mas pasenshi y nos lo yega.” E mama cu su yiunan a subi e cero y ora nan a yega top e yiunan a bisa: “Mami nos a yega, pero nos no a logre sin bo”. E mama a keda contento, ora cu nan a bay drumi anochi, e Mama a waak e streanan na cielo y a bisa; “ E dia aki ta mihor cu ayera pa motibo cu mi a siñanan pasenshi, curashi y FE..”
E siguiente dia un nubia straño a bin cu a haci mundo scur, un nubia yen di odio, guera, rencor etc. Pero e mama a bisa su yiunan: “No tene miedo, solamente waak den e rayo di claridad y lo boso waak e Gloria di Señor”. Y e anochi ey e mama a drumi contento pa motibo cu el’a siña su yiunan conoce Dios.
Asina dia tabata pasa, simannan, lunanan y añanan y e mama su cabeynan a cuminza bira shinishi y ya e no tabata tin energia mas. Pero su yiunan a bira grandi y fuerte. Pero semper hunto nan tabata cana riba e caminda t’e cu nan a yega un cero. Tras di dje nan a waak un caminda briyante y un porta grandi di oro. Manera cu nan a yega, e porta a habri hancho. E mama a bisa su yiunan “Mi yiunan mi caminda a caba y awor mi sa cu e final ta mihor cu e comienzo. Pasobra awor mi yiunan tambe por cana e caminda cu nan yiunan tras di nan”.. Pero e yiunan a bisanan nan Mama: “Mami, semper mami lo cana cu nos aunke cu mami lo tin cu pasa door di e porta.”
Y e mama a bisanan: “No worry, pasobra e porta di oro ta e porta di cielo, solamente pa un momento mi lo aleha for di boso. Akinan den cielo cu braza habri, Mami ta warda riba Boso.”
Y e 3 yiunan a para na porta y waak con nan mama a pasa door di e porta, a cana bay paden y e porta a cera su tras. Nan a keda para waak te ora cu nan a perde nan mama for di bista.
Y un a bisa otro; “Ya nos no ta waak Mami mas, pero den nos curazon, mami ta hunto cu nos y semper e lo keda bibo. Pasobra un mama manera esun di nos, ta mas cu un memoria”.

Papay, Gina, Joyce & Pierre, hunto cu nieto-, suegro-, rumannan y demas Famia ta invita tur conocirnan pa un Santo Sacrificio di misa diamars 7 di Augustus 2007 pa 7’or di anochi na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz pa recorda e di prome (1) aña di fayecimiento di nos Regina Stima.

Gradicimiento



Maria Candelaria Ras-Stamper

Kizas bo a manda un bunita kaarchi, kizas bo a manda flornan bunita.
Si ta asina, nos a mira nan.
Kizas bo a papia palabranan bunita manera un bon amigo so por bisa.
Kizas bo no tabata tey, pero simplemente sinta den bo stoel bo a pensa riba nos den e dianan ey.
Loke sea cu bo a haci pa consola nos curazon, nos kier a gradicibo di henter nos curazon.

Danki special na tur e dokter, enfermeranan y tur otro instancia y personanan cu di un of otro forma a yuda MAMA durante su enfermedad.
Danki tambe na Mementomori Funeral Home, Max Hassel y koor Voznan Alegre.

Alavez nos kier a invita tur pa asisti na dos Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar:
Diahuebs, 9 di Augustus, pa 7’or.
Diasabra, 11 di Augustus, pa 7’or.
Tur na Misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta.
Despues di ultimo misa lo tin un rosario na cas Noord Cura Cabay 63.

Yiu-, nietonan y demas famia.

“Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza.”
Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimiento di :

Maria Theresita Oduber-Baiz Mihor conoci como: “Chita” Na edad di 77 aña



Na nomber di su:

Yiunan: Marlène y Joseph Kaell-Oduber na Luxemburg
Luis “Junior” y Judith Oduber-Dammers
Marjorie y Wim Wijering-Oduber na Hulanda
Oswald “Ottie” y Sandra Oduber-Martis
Alvan y Suzy Oduber-Ching
Alvin y Maritza Oduber-Geerman
Albert Oduber
Gilbert Oduber

Nieta y nietonan: Frances y Isabelle Kaell y famia
John Kaell y Julia
Selva y Noel Wilbers y famia
Dennis Kaell y Fabienne
Mark Wijering y yiunan
Jennifer Kaell
Xavier Oduber na Hulanda
Gerald Oduber
Kenrick Oduber
Christopher Oduber
Lorenzo Oduber
Amanda “ Mandy ” Oduber
Ronald Oduber
Amarantha “ Amy ” Oduber
Sharline Oduber

Rumannan: Jean “ Boy ” y Vera Baiz-Henricus y famia
Celso y Soccoro Baiz-Aaron y famia
Vda. Josefina Baiz-Geerman y famia
Olga y Siegfried Donner y famia na Curaçao

Ex-suegra: Lisette Buckley

Bisanieto y bisanietanan na Hulanda y Luxemburg, sobrino y sobrinanan, primo y primanan,

Famia: Oduber, Baiz, Kaell, Dammers, Martis, Wijering, Ching, Geerman y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diarazon 8 di Augustus 2007 pa 4’or di atardi saliendo for di Iglesia Alianza Evangelico, pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2’or di atardi den Iglesia Alianza Evangelico den Constantijn Huygenstraat, na Playa

Adres pa condolencia:
Mementomori Funeral Home
diamars 7 di Augustus 2007 di 7’or pa 9’or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

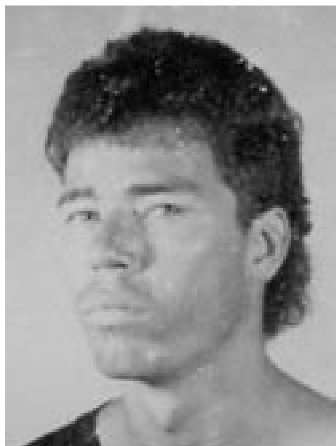
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

AD PATRES FUNERAL HOME

-

Gradicimiento / Invitacion

Na nomber di su tata, rumanan, omo, tantanan, sobrino y sobrinanan y demas famia.
Nos kier a gradici tur esnan cu di un forma of otro, a mustra nan atencion na momento di fayecimiento y cu a asisti na entiero di nos difunto stima:



Luciano Roberto Henriquez

Mihor conoci como: "Benno"

Gradicimiento ta bay na Ad Patres Funeral Home pa nan bon servicio.
Nos ta gradici tur esnan cu a manda flor, krans y a haci donacion.
Un danki di curazon pa personal y compañeronan di Dak Ariba Cabez, na Pedro y Julisa.
Na gerente y personal di Bon Bini Bazaar y di cas di Shaburury.
Gradicimiento na Pastoor Hercules y e koor, tambe na e señor cu a toca orgel.
Disculpa nos si nos por a lubida di gradici algun persona.

Alavez nos ta invita un y tur pa asisti na 2 Santo Sacrificio di Misa caul lo tuma lugar na Misa Sagrado Curazon na Savaneta:
Diahuebs 9 di Augustus 2007 pa 7.00 p.m.
Diabierna 10 di Augustus 2007 pa 7.00 p.m.

Despues di e ultimo misa lo tin un rosario na cas pa nos difunto stima "Benno" na adres Rooi Kochi 3.

Na nomber di famia Henriquez.

Gradicimiento

Na nomber di fam lampe-Paesch.
Nos ta gradici kada un di bosonan pa boso sosten,
Boso ayudo y boso prensencia durante enfermedad y entiero di

Hubert Lampe

Un danki special na Whilemina Kankersfonds,M&F Development Company N.V, Valero Boulevard & Valero Essoville, zuster Marval y zuster Ita.
Tambe na fam Figaroa.
Nos ta invita tur hende pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di misa.
Dialuna 6 Augustus, diahuebs 9 Augustus, diasabra 11 Augustus pa 7 or di anochi, na misa Santa Filomena na Paradera.
Diasabra despues di misa tin un rosario na cas Koyari # 33C

GRADICIMIENTO / INVITACION

Na nomber di su esposa Margaritha, yiunan y demas famia kier a gradici tur esnan cu a haci acto di presencia na momentonan



di fayecimiento y entiero di nos difunto stima:

Arcangel Miguel Ignacia Mihor conoci como " Anchi ", " Angel " of "Mike "

Gradicimiento ta bay na tur esnan cu a manda flor, tarheta, telegram, E-mail y yamadanan telefonico.
Tambe na esnan cu a contribui na e bunita gesto pa Wilhelmina Kankerfonds y bisiñanan.
Un danki special: na Dr. M. Rivera, Dr. R. de Cuba, wondenpoli, broeder Romeo, zuster Merychen, zuster Soraya, y tur zusters y broeders di LEER afdeling.
Un danki muy special na Yolanda, Eugene y Leo pa nan bon servicio.
Boso atencion y presencia ta un gran consuelo y sosten pa nos.

Alavez nos ta recorda pa compaña nos na e ultimo santo sacrificio di misa:
Diarazon 8 di Augustus 2007 pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa.
Despues di misa diarazon lo tin un oracion na cas Yolastraat 3.
Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di famia Ignacio-Peters

"Señor, mi Dios, cerca Bo mi ta busca mi refugio."
Ps. 7:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimiento di:

Francisco Salesio Maduro

mihor conoci como: "Panchua" of "Buchi Frans"
17 Januari 1917 - 3 Augustus 2007
Ex-empleado di Lago



Na nomber di su:
Yiunan:
Buchi y Rosemarie Maduro-Leest
Annie Werleman na Hulanda

Nieta y nietonan:
Charmine y Nucho Tromp-Maduro
Alex Maduro
Andy Maduro
Ekias Araab

Bisanieto y bisanietanan:
Vashti, Edmund, Andy Jr., Magen, Denzel, Ciciana

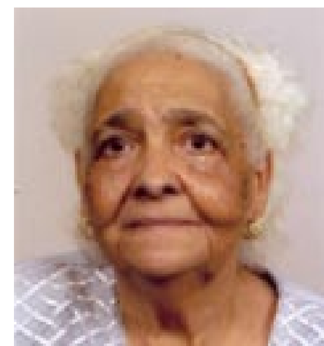
Ruman:
Dolorita y Manchi Geerman y famia
Ayudante:
Anna y Roberto Geerman-Trinidad

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan na Aruba, Curaçao, Hulanda, Rep. Dominicana y Spaña comer y compernan, ihanan, y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 7 di Augustus 2007 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz.

E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



RBTT Bank Aruba N.V. ta participa fayecimiento di



Maria Theresita Oduber-Baiz

Na bida Mama di nos colega Albert Oduber

Nos ta extende palabranan di profundo condolencia na demas famianan.

Cu Sra. Maria Theresita Oduber-Baiz descansa na paz

AD PATRES FUNERAL HOME

"Señor ta mi wardador
pues mi'n tin falta di nada
den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega"
Psalmo 23 vers.1,2.

Cu inmenso tristeza den nos curazon nos ta anuncia e fayecimiento inespera di:

George D. van Putten

***04 Mei 1948 †01 Augustus 2007**



Na nomber di:
Su esposa: Otencia van Putten-Ellis

Su yiunan: Nadya van Putten (Hulanda)
Bryan van Putten (Hulanda)

Su rumannan:
Marie Lane y famia (Hulanda)
Roy y Edith van Putten-Laclé y famia
Lena van Putten
Dora y Joaquin Vries-Van Putten y famia
Elsie van Putten
Ambrose van Putten y famia
Vilidia y Kees Kaptein-Van Putten y famia (Hulanda)
Leonsio y Carmen van Putten y famia

Sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan stima.

Madrina: Mabel Lynch; Louisa Brooks
Coleganan di Openbare Avondleergangen Aruba, Mavo y Technisch Onderwijs

Famia: Van Putten, Every, Maxwell, Lane, Vries, Ammerlaan, Mathila, Hengeveld, Rogers,
Simmons, Johnson, Ellis, Candelaria, Pantoflet y demas famia-, amigo-, colega- y conocirnan, mucho hopi pa menciona na Aruba, Curaçao, Hulanda, U.S.A., Sint Maarten, Sint Eustatius, Saba y Canada.

Nos ta invita tur famia-, bisiña-, amigo- y demas conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 9 di Augustus 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Theresita pa Santana Catolico na San Nicolas.
For di 12'or pa 13.30 pm lo tin oportunidad pa despedi na Ad Patres Funeral Home.
E resto mortal di "George" lo ta reposa for di 2 'or den Misa Santa Theresita na San Nicolas.

Fecha, ora y adres pa condolencia:
Nos ta ricibi bishita di condolencia Diarazon 8 di Augustus di 7'or pa 9'or di anochi na Comanchestraat 1B San Nicolas.

Nos ta lamenta cu despues di entiero lo no ricibi bishita di condolencia na cas.

7 Augustus 2006
7 Augustus 2007

Regina F. Geerman-Werleman



Mama Grandi

E madruga ey papi ta lantami
"Kevin haci lihe… Mama
Grandi a bira malo y e'la cay den Baño"
Pura mi a lanti ya mami no tey mas, Mami a bay caba
Pura pura nos ta bay p'ariba, pero ya Mama grandi su wowonan no ta habri mas.
Y mami cu yen di duele ta waak mi.
"Mi yiu dushi Mama Grandi a bay caba cerca Papa Dios"

Mama Grandi, dushi Mama Grandi mi a bolbe cas,
Pero Mama Grandi no tey mas.
Ainda mi ta corda con Mama Grandi tabata dushi drumi y no tabata habri wowo mas..
Mami tabata yora y mi no tabata compronde.
Mama Grandi, t'ami Lulu… Mi a bolbe. Mami ta splicami cu Mama Grandi ta den cielo…

Papa Dios

Tene Mama Grandi dushi den Papa Dios su braza, cu aki sigur su falta nos ta haya.
Mama Grandi te despues…. Nos ta stima Mama Grandi Hooooooooooopi.

Di

Kevin & Lulu

27 Oktober, 1940 – 7 Augustus 2006

Recordando prome (1) aña di fayecimiento di nos Mama Grandi

Regina F. Geerman – Werleman



Mama Grandi

Ring ring……. Dushi Papa Dios

Papa Dios tin e number di telefon di Mama Grandi pa nos yame
Ami Darven cu Zurielle tin e cellular pa nos yame.
Papa Dios… Nos tin cu bisa Mama Grandi cuanto nos ta stime.
Pasobra Mama Grandi no a warda nos, pa nos por a bise con hopi nos ta stime
Y con hopi falta e ta haci nos y ainda den silencio nos ta yore.

Di Parti Darven y Zurielle

Kok Optica a presenta impresionante coleccion di moda pa wowo!






STA. CRUZ -- E ultimo tendencianan den bril di solo a wordo presenta durante “Rock Chic Party”. Durante e “Rock Chic” party presenta na Karma Lounge un paar di siman atras por a admira espectacular moda pa wowo di Kok Optica. Marcanan di bril manera e.o. John Richmond, Dolce & Gabana, Fendi, Dior, Exte, y hopi mas a wordo presenta pa modelonan di Knock Out Models. Un photo-shoot special cu fotografo/modelo Luis Mejia a haci posibel pa por a presenta e coleccion di bril pa nos lectornan. Definitivamente Kok Optica ta trece dilanti bril den style pa tur forma di cara y estilo personal. Moda pa wowo, di Kok Optica, a luci den top forma durante “Rock Chic” den Karma Lounge. Kok Optica sigur ta trece dilanti un coleccion enorme di brilnan di solo (y bista).






Bishitantenan Distingui na Reinaissance Resort

STA. CRUZ -- Recientemente a wordo honra na Renaissance Resort Ocean Suites; Britanny Doherty, como Bishitante distingui di Aruba, pa e motibo di ta bishitando Aruba pa 10 aña consecutivo. Britanny Doherty ta un mucha muher di 10 aña cu di baby ta bishitando Aruba cu su mayornan, Thomas & Ann Doherty.

Brittany tin dos otro ruman muher mas chikito, un di 7 aña y un di 14 luna. E famia Doherty aki ta bishita nos isla mas cu un biaha pa aña.

Brittany su motibonan principal pakiko e ta encanta Aruba ta paso e ta gusta snorkel y tin hopi actividad na Aruba cu e por participa den dje. E restaurantnan, e clima, e beachnan bunita y e hendenan cariñoso ta su otro motibo nan principal pakico e ta gusta nos isla.

Maritza Tromp-Lacle di Aruba Tourism Authority a entrege e certificado y a felicita Brittany & tambe a gradici e mayornan y Brittany nan pa nan lealtad demostra na nos isla pa asina hopi aña.

Presente na e ceremonia tabata Linda Garcia, di concierge desk, Suhe y Leidy di activities, Thomas & Ann Doherty, hunto cu Brittany su rumannan chikito Andrea y Ashley Doherty.

Riba e potret nos por aprecia e Brittany kende a wordo honra den compania di su famia, Linda Garcia, Suhe, Leidy, di Renaissance y Maritza Tromp-Lacle di A.T.A.

















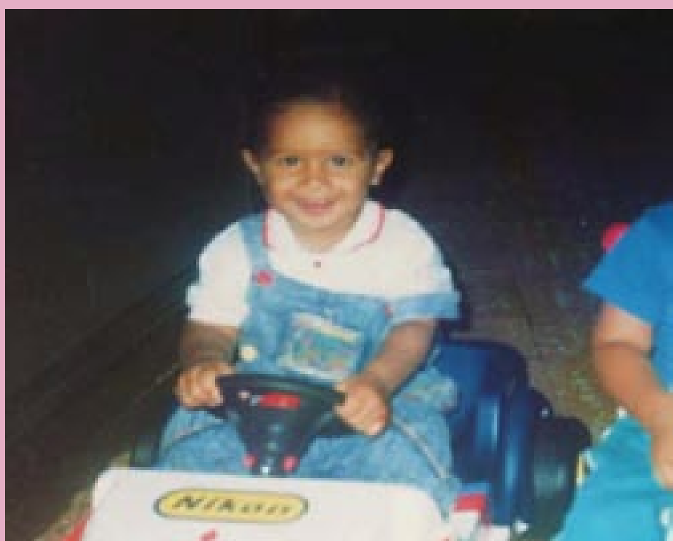








Awe a haci su 18 aña y porfin por core un di berdad JASON JOSHUA JEDRICK GIEL. E ta haya pabien di su mama, wela y welonan, tanta y omonan. Tambe di tur su primo y primanan y su brother Jean Pierre. Porfin bo por core un di berdad awor. MUSTANG e ta bay core. Jason on the road. Pabien y no bebe hopi Heineken y Smirnoff.



Awe 7 di Augustus ta cumpli su 18th aña e guy mes mes ..... esta Jason Giel.... e ta haya un macuto yen di braza y sunchi di parti su kerida Mama Jamila, su omonan Ivan, Erik y esposa, su tanta Helen y di tur su primanan:

Genesis, Jasmine, Nicole y tambe su primonan Sebastian, Eldric y Jordano... sin laga afor su wela Machi Seni ...... Jason, bo mes sa no rabia paso bo pic ta den corant sino Just HAVE FUN pasobra ta un bida so bo tin.... one life 2 live.... one love 2 give.... bms y dsp nos ta bay pp di e rijbewijs hihi..... Dios bendiciona bo cu hopi felicidad y salud pero tambe hopi mas Sabiduria!

